

# Beinecke MS 408

## A Transcription Based on a Revised Version of Takeshi Takahashi's Transliteration

Alexander Max Bauer

Department of Philosophy, University of Oldenburg, Germany

When referring to or using this material, please cite as:

Bauer, Alexander Max (2024): "Beinecke MS 408. A Transcription Based on a Revised Version of Takeshi Takahashi's Transliteration". Unpublished manuscript. <https://github.com/alephmembeth/voynich>.

**Contents**

**1 Introduction 3**

**2 Transcription 4**

**3 Analysis 141**

3.1 Frequencies . . . . . 141

3.1.1 Overall Glyph Frequencies and Word Count . . . . . 141

3.1.2 Glyph and Word Frequencies for Currier Languages . . . . . 144

3.1.3 Glyph and Word Frequencies for Hands . . . . . 144

3.2 Entropy . . . . . 144

# 1 Introduction

In Section 2, mainly to promote easier readability and comparability, a transcription of *Beinecke MS 408* is currently being developed, based on a transliteration by Takahashi (1999). To achieve this, Takahashi’s transliteration is obtained in an automatically capitalized version of the *European* or *Extensible Voynich Alphabet* (EVA), using the *Interlinear Transcription Archive Extractor* by Schwerdtfeger (2004).<sup>1</sup> It is then converted back into glyphs using a font by Bettencourt (2019).

Using the manuscript’s reproduction in Clemens (2016) and the scans provided by Yale University’s Beinecke Rare Book and Manuscript Library (2004), Takahashi’s transliteration is compared with what I am able to make out of the manuscript on a best guess basis. In total, I made changes in 685 places of Takahashi’s transliteration. Changes to Takahashi’s reading are highlighted in orange:

- Glyphs that I interpret in another way than Takahashi or that I add to the corpus are printed in orange, showing my interpretation.
- When a glyph has been deleted by me without replacement, this is indicated by ✕.
- Removed spaces are marked with ◡ and added spaces are indicated by ◡.
- Added paragraphs are represented by ¶.

Especially the recognition of spaces in running text is, as Takahashi has already noted, sometimes very difficult. As is, in some cases, the distinction of some glyphs (e.g., a and o, a and c\, or ʔ and ʔ). Therefore, my adjustments in this—just as in any other—regard should be taken with a certain amount of caution.

Note that places where the writing is interrupted (e.g., by illustrations) are marked by em dashes (—). Each line of the transcription is preceded by a locator in square brackets, informing about the element a line is part of (i.e., paragraph, title, or label) and assigning the line a number. For example, a line located at [P2, 9] is part of the page’s second paragraph (P2) and is counted as the overall ninth line (9) on this page.

Additionally, in Section 3, some basic analyses are presented. First, in Section 3.1, glyph frequencies are counted. In Section 3.2, then, entropy is calculated.

Of course, this revision would not have been possible without Takeshi Takahashi’s incredible work. Hence, I would like to stress that this is not meant as a criticism of his transliteration; I am merely adding a few carefully selected new interpretations. This work is not comparable to the effort he has put in.

---

<sup>1</sup> Hence, changes that Takahashi made to his transliteration in subsequent versions are not included. Further note that Schwerdtfeger (2004) builds on an online archive of Voynich transcriptions maintained by Jorge Stolfi (1998). For a general overview of transcription efforts, see Zandbergen (2023).

## Folio 1, Recto

## Folio 1, Verso

[P1, 1]

¶ ၁၂၇၄ ခုနှစ်တွင် ဝန်ထမ်းများ၏ အကျိုးအမြတ်ကို အကျိုးခံစားခွင့်ရှိသူများအား ခွဲဝေပေးရန် အမိန့်ချခဲ့သည်။

[P1, 2]

၄၈၆၄ ဟာ ဝဲ ဝဲၣ် — ၈၈၀ ၃၈၈၈ ဝဲၣ်ၣ် ဟဲၣ်

[P1, 3]

80 ငါးကွဲ၊ ငါးကွဲ၊ ငါးကွဲ၊ ငါးကွဲ — 81 ငါးကွဲ၊ ငါးကွဲ၊ ငါးကွဲ၊ ငါးကွဲ

[P1, 4]

808 પોલીસ ડાયર ડાય — 2020 પોલીસ

[P2, 5]  
49

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ — ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

[P2, 6]

παιρῶ παρὰ τῶν ἄλλων οὐδὲν — ὁμοῦ παρὰ τοῦ αὐτοῦ

[P2, 7]

†o oʻz taʼlīmiga taʼlim berib oʻtgan — qalʼam berib oʻtgan qalʼam berib oʻtgan qalʼam berib oʻtgan

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10

ආගම පරිත්‍යාගය සඳහා පොදු — ජනපදයේ ජනයා පොදුවේ

## Folio 2, Recto

[P1, 1]

ἵεθῶν ἡγεῖται θῶν ὁπῶν — ἡγεῖται ἡγεῖται

[P1, 2]

ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡγεῖται

[P1, 3]

ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται

[P1, 4]

ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ

[P1, 5]

ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡ

[P1, 6]

ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡγεῖται

[P1, 7]

ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ

[L1, 8]

ἡγεῖται

[L2, 9]

ἡγεῖται

[P2, 10]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

[P2, 11]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

[P2, 12]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

[P2, 13]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

[P2, 14]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

[P2, 15]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

## Folio 2, Verso

[P1, 1]

ମୂଳରୁ ଯେଉଁ ଶକ୍ତି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ ତାହା — ଶକ୍ତି ଶୂନ୍ୟ

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

<sup>[P1 A]</sup> ဝါဏ္ဍာ အဝဲ၊ မုတ္တမ အဝဲ၊ အဝဲ၊ အဝဲ၊ အဝဲ၊ အဝဲ — အဝဲ၊ အဝဲ

[P1, 4]

အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ

[P2, 5]

¶ ၂၀၁၇ ခု ၄ နိုဝင်ဘာ ၂၀၁၇ — ၂ နိုဝင်ဘာ ၂၀၁၇

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

8a110 පෝෂක ශක්තිය පෝෂණය — පැය 22 පැය 11

[P2, 8]

ଅଫିସରଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ମିଳିବ ନାହିଁ

### Folio 3, Recto

[P1, 1]

ဖိဇ်လဝဲတံတိုအံ့ ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 2]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 3]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 4]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 5]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 6]

ဟံးဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P1, 7]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 8]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 9]

ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 10]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး

[P2, 11]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P2, 12]

ဟံးဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံးဟံး ဟံး

[P2, 13]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P2, 14]

ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P3, 15]

ဟံးဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P3, 16]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P3, 17]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံး

[P4, 18]

ဟံးဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P4, 19]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံး ဟံး

[P4, 20]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး



### Folio 3, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

8a1189 ၎င်းတို့က ဝါးကပ် ဝါးကပ် ဝါးကပ်ကပ် 80% 8a2

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

१८८२ ०१८८२ २०२ २८२ ८१८२

[P1, 6]

ଠରୁ ଫୁଲରୁ ଲୁଗା ଫୁଲରୁ ଫୁଲରୁ ଫୁଲରୁ

[P2, 7]

අප්පාදන ප්‍රකාශන ප්‍රකාශන ප්‍රකාශන

[P2, 8]

၎င်းတို့သည် နိုင်ငံတော်၏ အကျိုးအမြတ်ကို ဖြည့်ဆည်းပေးရန် အားထုတ်ကြရပါသည်။

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10

၀ဇာဝိ သေသီ နဂါးတို့ သေသီ တွင် ဝါဒ

[P2, 11

ငါ့ ငါ့ကိုယ်တိုင် ကိုယ့် အတွက် တစ်ခုလုံးပဲ ပေးအပ်ပါ

[P2, 12]

ଓଡ଼ିଆ ଗୀତର ସଂଗ୍ରହ

[P2, 13]

උපරි උපුටාගත් තොරතුරු අතිරේක සටහනේ දක්වා ඇත.

[P2, 14

8a\0 ຕຸກໆ ອາທິດ

**Folio 4, Recto**

[P1, 1]

Ոճագետ Միսոյ Հեռօք օդ Հեւոյ Դողբոյ — Յօւն Սօր Գլոյ

[P1, 2]

8π0 π0 ρ0 ρ'0 π+π- — π0π0 π0

[P1, 3]

ආපොදු පොදු පල ප්‍රාග්ධන ආර්ථිකය — ප්‍රාග්ධන ප්‍රාග්ධන

[P1, 4]

†<sup>၁၀</sup>တော့ တေ ဂံၢ်ဂဲၤ သးလဲဝ် ဝါသးလဲဝ် တီၣ်တေ့

[P2, 5]  
49

၇၉၈၁၁၁၁၁ ၇၀၈၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈၈၈၈၈

[P2, 6]

ကတိတ် နိဂါဏ်တရား ၈၄ နိဂါဏ်တရား

[P2, 7]

†<sup>40</sup>offaiv) †<sup>40</sup>coz 8aiv) †<sup>40</sup>coz

[P2, 8]

၁၀၃ ၁၀၄ ၁၀၄ ၁၁၉ ၁၁၉

[P2, 9]

8a\1\0 110000 1100 1102a\1\0

[P2, 10]

o8a9 2o2 292o9 77a111

[P2, 11]

[12, 11]  
တၢ်ပိၣ်ဇးဝါၤ ငွေဖျါ တၢ်ပိၣ်ဇး

[P2, 12]

20110 20110 20110

[P2, 13]

[P2, 13]

### Folio 4, Verso

[illegible]

၀၄ ဟူ၍ ဟူ၍ နိမိတ်တို့ကို နှိုင်းယှဉ်၍ — ဟောပြော

ငါ့အဖေ ငါ့အမိ ငါ့အဘွား ငါ့အဘွားအမိ ငါ့အဘွားအမိအဘွားအမိ — ဝ ခု အခု အခု

1, 4]  $\uparrow$ 01129  $\uparrow$ 01129  $\uparrow$ 01129 8a\1\1  $\uparrow$ 1129 — 10a\1\1

အတိုအငယ် ငါ့ကို ဝါသနာပါစေရန် အားပေးပေးပါ။

၄၁၀၄ ၄၀၁၄ ၄၀၀၄

१०२८७ ८८८०२ ८०२ ८०११८७ ८१८७८७

oḡacṽ ṣṭoṛ ṣṽṭoḡ ṣṭo oṽṽoṛ ṣṽṭoṛḡ

† ၂၀၀၈ ခု ခုနှစ်တွင် အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

၁၂, ၁၀]

2, 11]

ငဝ်း ဂ်းဝ်း ငဝ်းဝ်း ငဝ်းဝ်း ငဝ်းဝ်း ငဝ်းဝ်း

$$4 \times p_{\text{acc}}^2 + 2 \times p_{\text{acc}}^2 = 6 \times p_{\text{acc}}^2$$
[illegible][illegible]

08089 89119 811089

**Folio 5, Recto**

[P1, 1]

112089 1209 1109 0411 042 0429 1089 81129 89

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

†oavv offa av baav offccv av cffv offav †offav av

[P1, 4]

offa\l\ 2c089 7a\ 2 7c02 7o0ff\c9

[P2, 5]

[illegible]

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

တဝိမ္မိကော နိဗ္ဗာနံ ဟိ ဝိမ္မိကော

## Folio 5, Verso

[P1, 1]

Ἰσοκκλόνος ἄνδρ' ἡγετ' ἄνδρ' ἰσοκκλόνος ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ'

[P1, 2]

ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ'

[P1, 3]

ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ'

[P1, 4]

ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ'

[P1, 5]

ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ'

[P1, 6]

ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ' ἡγετ'

## Folio 6, Recto

[P1, 1]

Ἰὼαῖ 9 ἔτος ἑορῶν ἑῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 2]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 3]

Ἰὼαῖ 9 ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 4]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 5]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 6]

ὁ ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 7]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 8]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 9]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 10]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 11]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 12]

ὁ ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 13]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 14]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

## Folio 6, Verso

[P1, 1]

Ἰὼαῖρ ὁ ἄρ αττττῖαῖρ ἵθαῖρ ἄτῶρ ἁαῖρττ ὁ ἁαῖρ ἁαῖρ ὀῖττῃ

[P1, 2]

οὐττὸ ἁτῶρ ἁττῖττ ἵτττῖαῖρ ἁαῖρττ ὀθαῖ\ῖ ἵτττῃ ἁτῶρ ἁαῖ\ῖ

[P1, 3]

ἵθαῖρ ἁττῃ ἁτῃ ὀττττττῖττ ἁττῖττῃ ἁττῃ ὀῖττ ῥῃττὸ

[P1, 4]

ὁ ἄττῖττ ὁῖττῃ ὁττ ὁ αθαδῃ ἄττῃ ἄττῃ ὀῖττῃ — ὁῖττῃ

[P1, 5]

θαῖρ αττ ἁττῃ ἄττ ὀῖττῃ ὀῖττ ἄττῃ

[P2, 6]

ἵτττῃ ἄτττῖττῃ ἁτττῖττῃ ὁ

[P2, 7]

ὁττὸ ὁττῃ ἄττ\ῖ ἁττῃ ἄττῃ

[P2, 8]

ὁττῶρ ἁτῶρ ὀῖττῃ ἵττῖττῃ

[P2, 9]

οὐττὸ ἄττ ἁτῶρ ἁττῃ ὁ

[P2, 10]

ἵττῖττ α ὁττῃ ἵττῃ

[P2, 11]

ἄττ ἁαῖρ ὀῖττῃ ἁττῃ ἄττῃ

[P2, 12]

ὁῖττὸ ἄττ ἵττῖττ ἁττῃ

[P2, 13]

ὁῖττῃ ἁττῃ ὁ ἁτῶρ οὐττὸ ὁ

[P2, 14]

ἵττῖττ ἁτῃ ἁττῃ ἵττῃ

[P2, 15]

ἁττῖττ ὁ ὁττ ἁττ ἄττ ὁ

[P2, 16]

οὐττ ἁττῃ ἁττῃ ἁττῃ

[P2, 17]

ὁ ἁαῖρ ἁττῃ ἁττῃ ἄττῃ

[P2, 18]

ὁῖττ α ἁττῃ ἁττ ἁττῃ

[P2, 19]

οὐττῃ ἵττὸ ἁττ ἄττῃ

[P2, 20]

ἄττῶρ ἁττῃ ὀῖττ ἄττῃ

[P2, 21]

ὁττῶρ ἁτῶρ ὀττῃ

## Folio 7, Recto

[P1, 1]

မိမိတို့အသက် အစွန့်အပ်၍ နှစ် — နှစ် နှစ် အသက် အစွန့်အပ်

[P1, 2]

အသက် အစွန့်အပ် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ် အစွန့်အပ်

[P1, 3]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် — အသက် အစွန့်အပ် အသက်

[P1, 4]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် — အသက် အစွန့်အပ် အသက်

[P1, 5]

အသက် — အသက်

[P2, 6]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 7]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 8]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 9]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 10]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ်



## Folio 7, Verso

[P1, 1]

ᐱᓄᓂᓂᓂ ᓂᓕᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂᓂᓂ

[P1, 2]

ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

[P1, 3]

ᐱᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

[P1, 4]

ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ

[P1, 5]

ᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ

[P2, 6]

ᐱᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂ

[P2, 7]

ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ — ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

[P2, 8]

ᐱᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ — ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

[P2, 9]

ᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂ — ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

## Folio 8, Recto

[P1, 1]

ඡ්‍යො පොර වූදො පොඞ් — ඡ්‍යො පොර දො ඡ්‍යොදො දොර

[P1, 2]

ඡ්‍යො දො ඡ්‍යොදො දො — වූදො දො දොර දොර දො

[P1, 3]

පොර දො දො — පොරොදො දොරො පොර දො

[P1, 4]

ඡ්‍යොර පොර පොර දොර — දොර දොරො පොරොදො දො

[P1, 5]

වූදො දො දො දොර දො ඡ්‍යො — දොර පොර දොරොදො පොර දොරො

[P1, 6]

ඡ්‍යොර පොරොදො දොරොදො — දො පොරොදො පොරොදො දො

[P1, 7]

පොරොදො දොරො පොරොදො දො

[T1, 8]

දොර දොරො

[P2, 9]

ඡ්‍යොර දො ඡ්‍යොර ඡ්‍යොර — වූදො දොරො දොරොදො දොරොදො දොරො

[P2, 10]

දොරො පොරොදො දොරොදො — පොරොදො වූදො දොරො දොරොදො

[P2, 11]

දොරො පොරොදො දොරො දො — දොරොදො පොරොදො පොරොදො දොරොදො

[P2, 12]

ඡ්‍යොරොදො දොරොදො — පොරොදො

[T2, 13]

වූදොරොදො

[P3, 14]

ඡ්‍යොර ඡ්‍යොර දොරො පොරොදො — දොරො පොරොදො දොරො දොරොදො

[P3, 15]

දොරො ඡ්‍යොර පොරොදො වූදො — පොරොදො දොරොදො දොරොදොරොදො ඡ්‍යො

[P3, 16]

දොරො වූදොරො පොරොදො වූදො — දොරොදො ඡ්‍යොරොදො ඡ්‍යො දොරො

[P3, 17]

පොරොදොරො වූදොරො — දොරො පොරොදො ඡ්‍යොරො පොරොදො

[P3, 18]

වූදොරො ඡ්‍යොරො පොරොදො දො — දොරො පොරොදො දොරොදොරොදො

[P3, 19]

දොරො පොරොදො ඡ්‍යොරො දොරො — දොරො දොරො දොරො දොරොදො

[P3, 20]

දොරො පොරොදොරො දොරො වූදො — පොරොදො

[T3, 21]

දොරො දොරො

## Folio 8, Verso

[P1, 1]

ဇနီးဝံ ၇ဝဝဇနီး — ၇ဝန ဇနီး ဝါးဝန နဝန ဝါးဇနီးဝံ ဝါးနဝံ ၇ဝံ

[P1, 2]

ဇနီးဇနီး ၇ဝ — နဝန ဇနီးဝံ ဇနီး နဝါးဇနီး ဝါးဇနီး ဇနီး

[P1, 3]

၇ဝန နဝန ၇ဝ — နဝါး — နဝါး ဇနီး နဝါး ဇနီး ဇနီး

[P1, 4]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး နဝါး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 5]

နဝန နဝန ဇနီး — ဝါးဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 6]

ဇနီး ဇနီး — ဇနီး နဝါး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 7]

ဇနီး ဇနီး — ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 8]

ဝါးဇနီး ဇနီး — နဝန နဝန နဝန ဇနီး ဇနီး

[P1, 9]

ဇနီး ဇနီး — နဝါးဇနီး နဝန ဇနီး ဇနီး

[P1, 10]

ဇနီးဇနီး — နဝါးဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 11]

ဇနီး

[P2, 12]

ဇနီး နဝါး ဇနီး — ဇနီး နဝါးဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 13]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး — နဝါးဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 14]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး — ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 15]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး — ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 16]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး — ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 17]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး

## Folio 9, Recto

[P1, 1]

**ନିମ୍ନଲିଖିତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ଅନୁସାରେ ଯୋଜନା କରାଯାଇଛି :**

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ಗೊಲ್ಲದ ಫಿರಂಗ ಹೊರಿಸಿ ಹೊರಗಡೆ ಫಿರಂಗ ಹೊರಿಸಿ ಫಿರಂಗ — ಫಿರಂಗ ರಾಜ

[P1, 4]

929 ၁၀၂၁၀ ၁၄၆၈၀၈ ၃၀၇ ၃၅၁၁၁ ဝါးကံ ကံ — ၉၆၈၄ ၈၅၆၆

[P1, 5]

8a110 202 449 2011011 202 820289 — 011202 01 89

[P2, 6]

අප්‍රේල් 2011 ආගමනේදී මෙම ප්‍රකාශනය සම්බන්ධයෙන් සාකච්ඡා කළ අතර, එය සම්මත කර ගන්නා ලදී.

[P2, 7]

০২ সফর সগীলস গীলস গীলস গীলস গীলস — সফর সগীল

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

[illegible]

[T1, 10]

[illegible]

## Folio 9, Verso

[P1, 1]

တံတံဝံ ဝံဝံဝံဝံဝံ ဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ တံတံတံတံတံ တံတံဝံ ငံဝံ ငံတံဝံ ဝံဝံဝံ

[P1, 2]

ဝံတံဝံ တံဝံဝံ ငံတံဝံ ငံတံဝံ ငံဝံ ငံတံဝံ ဝံဝံ — ဝံဝံ တံတံဝံ ဝံဝံ

[P1, 3]

ဝံဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ငံတံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ — ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P1, 4]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ငံတံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 5]

တံတံဝံ ဝံဝံဝံဝံ တံတံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံဝံ ဝံဝံ — ဝံဝံ — ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 6]

ဝံဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံဝံ ငံဝံဝံ — ဝံဝံ — ဝံဝံဝံ — ငံတံဝံ — ဝံဝံ

[P2, 7]

တံတံဝံ ငံဝံ ငံတံဝံ ဝံဝံဝံ — ဝံဝံဝံ — ဝံဝံ — ဝံဝံ

[P2, 8]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ တံတံဝံ ဝံဝံဝံ — ဝံဝံ

[P2, 9]

ဝံဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံ ငံတံဝံ ဝံဝံဝံ — ဝံဝံဝံ

[P2, 10]

ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ငံဝံ ငံဝံ ဝံဝံ

[P2, 11]

ဝံဝံဝံ ငံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ

[P2, 12]

ဝံဝံဝံ ငံတံဝံ ငံဝံ

**Folio 10, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

8889 111002 122 1119 02 1221 0119111002 0119 8888 11198

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ଡଓର ଲାଲି ଲଳିତା ଲଳିତା ଲଳିତା ରେ ଲାଲି ଲଳିତାରେ ଶୋଇବେ ଶଶ

[P1, 5]

$\Gamma_0(N) \cap \Gamma_0(M)$  တွင်

[P2, 6]

9෧෨෦ ජීවිත පැරණි ජීව්‍යාධාරක තොරතුරු සඳහා — ප්‍රතිපත්තිමය

[P2, 7]

889 1011002 911000 9110 8000 000 — 800 800 00

[P2, 8]

†ଫିଲ୍ମରେ ଲରେ ଫିଲ୍ମର ଲୋକ ଲୋକେ — ଲୋକ ଶାସନ ଶାସନ

[P2, 9]

୦୭।୪.୦୨ ଚୂନର ଧରଣ ୩୩୩୩୩ ୫୭ — ଧରଣ ୩୩୩୩୩

[P2, 10]

oṭoṭṭoṭ oṭṭoṭ ṭṭṭṭ ṭṭṭṭṭṭ oṭṭṭṭ — ḡṭṭṭṭṭṭ

[P2, 11]

રોબીલ્લો ટોરે તાબીગ તાબીઓરે ટીલુ ૪ — ઓંઢરે

[P2, 12]

208a\1\1 8a\1\1 40ffcc9 40ff02

## Folio 10, Verso

[P1, 1]

ᐃᐱᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

820 940 1000 040 000 00

[P2, 4]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးပေါ်တွင် နေထိုင်သူများ၏ အသက်အရွယ်နှင့် လိင်အမျိုးအမည်များကို အခြေခံ၍ အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

[P2, 5]

အဲဒီတုန်းက ဂျာမနီက ဘယ်လို ပြုလုပ်ခဲ့သလဲ။

[P2, 6]

20110 202 20400 2050 206000 20700 208000

[P2, 7]

†00000 0000 000 0000 0000 0000 0000

## Folio 11, Recto

[P1, 1]

ဤတော့ ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 2]

ဥပဒေအား ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 3]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 4]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 5]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 6]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 7]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်



## Folio 11, Verso

[P1, 1]

የወጥቶ ሰጠው ሰጠው ሰጠው — ሰጠው ሰጠው ሰጠው

[P1, 2]

ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው — ሰጠው ሰጠው ሰጠው

[P1, 3]

ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው — ሰጠው ሰጠው ሰጠው

[P1, 4]

ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው — ሰጠው ሰጠው ሰጠው

[P1, 5]

ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው — ሰጠው ሰጠው ሰጠው

[P1, 6]

ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው

**Folio 12**

Folio 12 is missing from the manuscript.

## Folio 13, Recto

[P1, 1]

ዘመንቲኦን ሰባጥ ርኦጥ ዓፃ ተሰባጥ ርኦጥ ሰባጥ ዓፃጥ ዓጥ

[P1, 2]

ዓጥ ርኦጥ ዓፃ ርኦጥ ዓፃጥ ሰባጥ ተሰባጥ ርኦጥ ዓፃጥ ሰባጥ

[P1, 3]

ሰባጥ ዓፃጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ

[P1, 4]

ተሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ

[P2, 5]

ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ

[P2, 6]

ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ

[P2, 7]

ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ

[P2, 8]

ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ

[P2, 9]

ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ

[P2, 10]

ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ

## Folio 13, Verso

[P1, 1]  
ዘዕላገ ለገደብን ወገኑ ለገደብ ወገኑ ወገኑ ወገኑ ወገኑ

[P1, 2]  
ወገኑ ለገደብ ለገደብ ወገኑ ለገደብ ወገኑ

[P1, 3]  
ገደብ ለገደብ ለገደብ ወገኑ ለገደብ ወገኑ

[P1, 4]  
ወገኑ ለገደብ ወገኑ ወገኑ ወገኑ ወገኑ

[P1, 5]  
ገደብ ወገኑ

[P2, 6]  
ዘዕላገ ወገኑ ወገኑ ወገኑ — ወገኑ ወገኑ ወገኑ — ወገኑ ወገኑ

[P2, 7]  
ወገኑ ወገኑ ወገኑ ወገኑ — ወገኑ ወገኑ ወገኑ — ወገኑ

[P2, 8]  
ወገኑ ወገኑ ወገኑ ወገኑ — ወገኑ ወገኑ ወገኑ — ወገኑ

[P2, 9]  
ወገኑ ወገኑ ወገኑ ወገኑ — ወገኑ ወገኑ ወገኑ — ወገኑ

[P2, 10]  
ወገኑ ወገኑ ወገኑ ወገኑ

## Folio 14, Recto

[P1, 1]

†အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 2]

ဝ ဂါရုဠာ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 3]

ဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 4]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 5]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 6]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 7]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 8]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 9]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 10]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 11]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 12]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 13]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

## Folio 14, Verso

[illegible]

## Folio 15, Recto

- [P1, 1] 𐎧𐎠𐎡𐎠 𐎠𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎡 𐎡𐎧𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡
- [P1, 2] 𐎡𐎧𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡 — 𐎡𐎧𐎡 𐎠𐎡 𐎧𐎡𐎡
- [P1, 3] 𐎧𐎡𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡 — 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡
- [P1, 4] 𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡 — 𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡
- [P1, 5] 𐎧𐎡𐎡𐎡 𐎡 𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 — 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡
- [P1, 6] 𐎡𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡
- [P1, 7] 𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡𐎡
- [P1, 8] 𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡 𐎠 — 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡
- [P1, 9] 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 — 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎠 𐎡
- [P1, 10] 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡
- [P1, 11] 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡 𐎠𐎡 — 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡
- [P1, 12] 𐎧𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡 — 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎡𐎡
- [P1, 13] 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎧𐎡 — 𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡𐎡
- [P1, 14] 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 — 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡
- [P1, 15] 𐎧𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡

## Folio 15, Verso

[P1, 1]

နဝရဝဏ် ဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 2]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 3]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 4]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 5]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 6]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 7]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 8]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 9]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 10]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 11]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 12]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ



## Folio 16, Recto

[P1, 1]

နဝတလဝဝှ တဝ်နတလဝှ ဘဝ်နာလဝ် ဝ်နတလဝှ ဝှဝှ ဝှတလဝှ ဝှဝ် ဝှဝှ — တဝ် ဝှဝှ

[P1, 2]

ဝှတလဝ် ဝှဝှ ဝှဝှ ဝှဝှ ဝှဝှ ဝှဝှ — ဝှတလဝ်

[P1, 3]

ဝှဝှ ဝှတလဝ် ဝှဝှ ဝှဝ် ဝှတလဝ် ဝှဝ်

[T1, 4]

ဝှဝ် ဝှတလဝ်

[P2, 5]

နဝ် တဝ် တဝ် ဝှတလဝ် ဝှတလဝ် ဝှတလဝ် ဝှတလဝ်

[P2, 6]

ဝှတလဝ် ဝှတလဝ် ဝှတလဝ် ဝှတလဝ် ဝှတလဝ်

[P2, 7]

ဝှတလဝ် ဝှတလဝ် ဝှတလဝ် ဝှတလဝ် ဝှတလဝ်

[P2, 8]

ဝှတလဝ် ဝှတလဝ် ဝှတလဝ် ဝှတလဝ်

[P2, 9]

ဝှတလဝ် ဝှတလဝ်

[P3, 10]

နဝ် ဝှတလဝ် ဝှတလဝ် ဝှတလဝ် ဝှတလဝ် ဝှတလဝ်

[P3, 11]

ဝှတလဝ် ဝှတလဝ် ဝှတလဝ် ဝှတလဝ် ဝှတလဝ်

[P3, 12]

ဝှတလဝ် ဝှတလဝ် ဝှတလဝ် ဝှတလဝ်

[P3, 13]

နဝ် ဝှတလဝ် ဝှတလဝ်

## Folio 16, Verso

[P1, 1]

နီကရသီလ်ဝ် ဝိကတဝ် အနီကတဝ် အနီကတဝ် ၃ နီကတဝ်

[P1, 2]

ဂီကတဝ် ၄ နီကတဝ် နီကတဝ် နီကတဝ် နီကတဝ်

[P1, 3]

ဂီကတဝ် ၈၄ ကတဝ် နီကတဝ် ကတဝ် နီကတဝ် နီကတဝ်

[P1, 4]

နီကတဝ် အနီကတဝ် အနီကတဝ် အနီကတဝ်

[P1, 5]

ဂီကတဝ် ကတဝ် ကတဝ် ကတဝ် ကတဝ်

[P1, 6]

၃၀၃ ကတဝ် နီကတဝ် ကတဝ် ကတဝ် ကတဝ်

[P2, 7]

နီကတဝ် ကတဝ် နီကတဝ် ကတဝ် ကတဝ်

[P2, 8]

နီကတဝ် ကတဝ် ၄ နီကတဝ် အနီကတဝ် ကတဝ် ကတဝ်

[P2, 9]

နီကတဝ် နီကတဝ် နီကတဝ် ကတဝ် ကတဝ် ကတဝ်

[P2, 10]

နီကတဝ် ကတဝ် ၈၄ ကတဝ် အနီကတဝ် နီကတဝ် ကတဝ်

[P2, 11]

နီကတဝ် နီကတဝ် ကတဝ် ကတဝ်

[P2, 12]

နီကတဝ် ၈၄ ကတဝ် ကတဝ် ကတဝ်

[P2, 13]

၃၀၃ ကတဝ် ကတဝ်

## Folio 17, Recto

[P1, 1]

Ἰἄντος θάρσος ἡθάρσος ὀφῆδος ἡῖος ἄντῃ ὀφῆτος θόνος ὀφῆτος

[P1, 2]

ἡθάρσος ἄντῃ ὀφῆτος ἡθάρσος ἄντῃ ὀφῆτος ἡθάρσος ὀφῆτος

[P1, 3]

ἄντῃ ὀφῆτος ἡθάρσος ὀφῆτος ἡθάρσος ὀφῆτος

[P2, 4]

ἡθάρσος ἄντῃ ὀφῆτος ἡθάρσος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P2, 5]

ἡθάρσος ἄντῃ ὀφῆτος ἡθάρσος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P2, 6]

ἡθάρσος ἄντῃ ὀφῆτος ἡθάρσος ὀφῆτος

[P3, 7]

ἡθάρσος ἄντῃ ὀφῆτος ἡθάρσος ὀφῆτος — ὀφῆτος — ὀφῆτος

[P3, 8]

ἡθάρσος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P3, 9]

ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P3, 10]

ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P3, 11]

ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P3, 12]

ὀφῆτος ὀφῆτος

## Folio 17, Verso

[P1, 1] ሞገጥጦጦ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 2] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 3] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 4] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 5] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 6] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 7] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 8] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 9] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 10] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 11] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 12] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 13] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 14] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 15] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 16] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 17] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 18] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 19] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 20] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 21] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 22] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 23] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ

## Folio 18, Recto

[P1, 1]

အံ့သရ်သရ်သရ် သာသနာတော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 2]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 3]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 4]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 5]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 6]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 7]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — သာသနာ

[P2, 8]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — သာသနာ

[P2, 9]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 10]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 11]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 12]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 13]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[T1, 14]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော်

## Folio 18, Verso

[P1, 1]

ᎹᎺᎾ ᎠᎵᎵ ᎡᎹᎠ ᎵᎹᎠᎵᎾ ᎠᎵᎾ ᎠᎵᎾ ᎡᎹᎠ

[P1, 2]

ᎹᎵᎵᎵ ᎵᎵ ᎵᎠᎵᎵ ᎠᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ Ꮅ Ꮅ

[P1, 3]

ᎵᎵ ᎠᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ

[P1, 4]

ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎡᎹᎵ ᎡᎵ ᎠᎵ

[P1, 5]

ᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎡᎹᎵ ᎵᎵ ᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵ

[P1, 6]

ᎵᎵᎵ ᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵ Ꮅ ᎵᎵᎵ

[P1, 7]

ᎡᎵᎵ ᎵᎵ ᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵ ᎵᎵ

[P1, 8]

ᎹᎺᎵ Ꭰ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵ ᎡᎹᎵ ᎡᎵᎵ

[P1, 9]

ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎡᎹᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵ

[P1, 10]

ᎡᎵ ᎵᎵ ᎵᎵ ᎡᎹᎵ ᎡᎵᎵ ᎵᎵ

**Folio 19, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[P1, 3]

ဝဲဗဟိုဝဲ ဗဟို နီဗဟို ဗဟို ဗဟို ဗဟို

[P1, 4]

†o†o†o†o†o †o†o†o†o†o †o†o†o†o†o †o†o†o†o†o

[P1, 5]

ଓଁଟ, ଲିଟ, ଫଲିଟ ଶାଲି ?

[P1, 6]

၄ ဇွန် ၁၉၄၈ ခုနှစ် ဝါဆိုလဆန်း ၁ ရက်

[P1, 7]

தொழிலாளர் மீது சர்க்கார் துறை தாக்குதல்

[P1, 8]

oṛ tṇoṛ ḡallṇ ḡax tṇoṛ ḡoṛḡ ḡṭṇ

[P1, 9]

†ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅ ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅

[P1, 10]

8a110 ଫିଟର ମଠା ଗାଁଫିଟର ମଠାଠା

[P1, 11]

တၢ်ဂီၤအံၤ တၢ်ဖးဝဲဒၣ် အံၤတၢ်ပူၤ နီၤတၢ်

[P1, 12]

ગાંધીજીના જન્મ ૧૪૦ વર્ષના અવસરને લઈને ૨૦૧૭ના આ વર્ષમાં ૧૦ ઓક્ટોબરના રોજ ગાંધીજીના જન્મ ૧૪૦ વર્ષના અવસરને લઈને ૨૦૧૭ના આ વર્ષમાં ૧૦ ઓક્ટોબરના રોજ

[P1, 13]

ଠେଙ୍ଗିଠେଙ୍ଗି ଗାଁଠେଙ୍ଗି

## Folio 19, Verso

[P1, 1]  
 𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌳𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌹𐌰 𐌹𐌳𐌰  
[P1, 2]  
 𐌹𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌹𐌳𐌰 𐌳𐌰 𐌹𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰  
[P1, 3]  
 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌹𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰  
[P1, 4]  
 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌳𐌰 𐌹𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰  
[P1, 5]  
 𐌹𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌹𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌹𐌰𐌹𐌳𐌰  
[P1, 6]  
 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌹𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌳𐌰 𐌳𐌰  
[P1, 7]  
 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌳𐌰

[P2, 8]  
 𐌹𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌹𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰  
[P2, 9]  
 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰  
[P2, 10]  
 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰  
[P2, 11]  
 𐌹𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰  
[P2, 12]  
 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰  
[P2, 13]  
 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰  
[T1, 14]  
 𐌰𐌹𐌳𐌰𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌰



## Folio 20, Recto

[P1, 1]

၍ဒဏ္ဍေဝေ ပေတိ၌ နေဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P1, 2]

ဓဉ္စဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P1, 3]

နှစ်ဓဉ္စ ပေ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P1, 4]

ဓဉ္စဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P2, 5]

နှစ်ဓဉ္စ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P2, 6]

ဓဉ္စဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P2, 7]

ဓဉ္စဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P2, 8]

ဓဉ္စဉ္စ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ

[P3, 9]

နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P3, 10]

ဓဉ္စဉ္စ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P3, 11]

ဓဉ္စဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P3, 12]

ဓဉ္စဉ္စ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P3, 13]

ဓဉ္စဉ္စ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ

## Folio 20, Verso

[P1, 1]

Ἰαὺν ἀρ ὀφιοῦ ἔῃ ἰοῖοσσεῖ ὀφῖτῃ ἰοῖῃ ἄοῃδῃ ὀῖῃδῃ ἄῖῃ

[P1, 2]

Ἐοῖ ἡῖοῖ ἄοῃ ἄοῃ ἄοῖ ἄοῖ ὀφῖ ἄοῃ ἄοῃδῖ ὀφῖ

[P1, 3]

ὀφῖτῃ ἔο ἰῖτῃ ἔοῃ ἄοῖ ἰοῖῃ ἄῃ ἰοῃ ἄῃ ἰοῖῃ

[P1, 4]

ἔο ὀρ ἄῖ ἔοῃ ἄῖ

[P2, 5]

ἰῖἔοῃ ἰοῃἄοῃ ὀφῖ ἔοῃ ἔοῖ ἰῖἔοῃ ὀφῖ ἄοῖ

[P2, 6]

ἄοῖ ἄοῖ ἄοῖ ἄῃ ἄοῖ ἄοῖ ἄῃ ἄῖ

[P2, 7]

ἔοῖ ἄῃ ἄῃ ἄῖ ἄῖ ἄῃ ἰῃ — ἔοῖ

[P2, 8]

ἔῖ ἄῃ ἄῃ ἄῃ ἄῃ ἄῃ ἄῃ ἄῃ

[P2, 9]

ἡῖἄῃ ἰῖἄῃ ἄῃ ἄῃ ἄῃ ἄῃ ἄῃ ἄῃ

[P2, 10]

ἔῖ ἄῖ ἄῖ ἄῃ ἄῃ ἄῃ ἄῃ ἄῃ

[P2, 11]

ὀφῖ ἄῃ ἄῃ ἄῃ ἄῃ ἄῃ

## Folio 21, Recto

[P1, 1]

ቅጥመን ወርሃዊና ወቅጥጥና ምቅጥጥ ተቀቅጥጥና ወቅጥጥ ጥላ

[P1, 2]

ጋላላላ ጥቅጥና ወቅጥ ጋላላላላ ተቀቅጥጥና ወቅጥጥ ጋላላላ ጥቅጥና ጋላላላ

[P1, 3]

ተቀቅጥጥ ጋላላላ ወቅጥ ጥቅጥና ጥቅጥና ወቅጥና ጋላላላ

[P2, 4]

ቅጥመንጥጥ ጋላላላ ጥቅጥና ወቅጥጥና ወቅጥጥና ወቅጥጥና ወቅጥጥና

[P2, 5]

ጋላላላ ጋላላላ ጥቅጥና ተቀቅጥጥና ወቅጥጥና ጥቅጥና ወቅጥጥና ወቅጥጥና

[P2, 6]

ጋላላላ ጋላላላ ጥቅጥና ወቅጥጥና ወቅጥጥና ወቅጥጥና ወቅጥጥና ወቅጥጥና

[P2, 7]

ጋላላላ ጥቅጥና ወቅጥጥና ወቅጥጥና ወቅጥጥና ወቅጥጥና ወቅጥጥና

[P3, 8]

ቅጥመንጥጥ ወቅጥና ወቅጥና ወቅጥና ወቅጥና ወቅጥና ወቅጥና

[P3, 9]

ወቅጥና ወቅጥና ወቅጥና ወቅጥና ወቅጥና ወቅጥና

[P3, 10]

ወቅጥና ወቅጥና ወቅጥና ወቅጥና ወቅጥና ወቅጥና

[P3, 11]

ወቅጥና ወቅጥና ወቅጥና ወቅጥና ወቅጥና ወቅጥና

[P3, 12]

ወቅጥና ወቅጥና ወቅጥና ወቅጥና ወቅጥና ወቅጥና

## Folio 21, Verso

[P1, 1]

ἡγοῦσθ' ὅτι ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 2]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 3]

ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 4]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 5]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 6]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 7]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 8]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

**Folio 22, Recto**

[P1, 1]

$\frac{1}{\Gamma(1)} \int_0^1 \int_0^1 \frac{\partial^2 f(x,y)}{\partial x^2 \partial y^2} dx dy = \frac{1}{\Gamma(1)} \left[ \frac{\partial f}{\partial x}(x,y) \right]_{x=0}^{x=1} \Big|_{y=0}^{y=1}$

[P1, 2]

09 0110 209 0 1102 101109 8110 011110 11102 8110 11109808

[P1, 3]

†oŋŋoŋ 89ŋaŋŋi oŋŋ9 8aŋŋi cŋŋoŋ cŋŋoŋo 8aŋ cŋaŋŋi

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

၀၇ ဧကလှည့် နေရာတွင် ၈၁၂ ဧကလှည့် ပေါ်၌ — ၄ မြေပုံ

[P2, 6]

၄ အဝါးအဝါး အံ့အံ့

[P3, 7]

[illegible]

[P3, 8]

8π02 0ffg 8a\l\ cff0xg f0ffg c0ff0a\l\ c0c0ffg — 80\l\l\ 8π02

[P3, 9]

o8a\1\1 8a\1 1111 1111 11111111

[P4, 10]

[illegible]

[P4, 11]

8011 900000 10000 000000 9000 800 00 — 8000 8011

[P4, 12]

o8a\1\1 4f9 o1f9 1f9 8a\1\1 — 98a\1\1

[P4, 13]

පැරණි ප්‍රදේශයේ පැරණි ප්‍රදේශයේ

## Folio 22, Verso

[P1, 1]

Ἰῶζαῖνον ὀψιτάρι ὀψι ἡμεῖς ὀψιθῶ — ὁρὴ δὲ ἡμεῖς

[P1, 2]

θαῖνον ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς — ὁρὴ δὲ ἡμεῖς

[P1, 3]

ἡμεῖς ἡμεῖς ὀψι ἡμεῖς ὀψι ἡμεῖς — ἡμεῖς ὀψι

[P1, 4]

ὀψιθαῖνον ὀψι ἡμεῖς — ὀψι — ὀψιθαῖνον ἡμεῖς

[P1, 5]

ὁρὴ ἡμεῖς ὀψι

[P2, 6]

Ἰῶζαῖνον ἡμεῖς ὀψι

[P2, 7]

ὁρὴ δὲ ἡμεῖς ὀψι

[P2, 8]

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ὀψι ὀψι

[P2, 9]

ὀψιῶζαῖνον ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι

[P2, 10]

ἡμεῖς ὀψι 2 — ὀψι ὀψι

[P2, 11]

ὀψιθαῖνον ὀψι ὀψι

[P2, 12]

ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι

[P2, 13]

ὀψιθαῖνον ὀψι ὀψι ὀψι

[P2, 14]

ἡμεῖς ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι

[P2, 15]

ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι

[T1, 16]

ὀψιῶζαῖνον ὀψι

**Folio 23, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[[P1, Z]]  
 110 අර් ජනර් ජාඛට් ජාඛර් ජාඛර් ජාඛර් ජාඛර් ජාඛර් ජාඛර් ජාඛර් ජාඛර් ජාඛර්

[P1, 3]

8ଟା ୨୩୦୨ ୨୩୧୧ ୫୧୧୧ ୯୯୯୦ ୫

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

[illegible]

[P3, 6]

[illegible]

[P3, 7]

[illegible]

[P3, 8]

†በግሪግ ሥልጣን ያለው የቅርንጫፍ አዋጅ በግሪግ ሥልጣን — ይኸውም በግሪግ ሥልጣን

[P3, 9]

oŋoŋ oŋ ʔoŋ ʔoŋoŋ ʔoŋ — ʔoŋ ʔoŋ ʔoŋoŋ ʔoŋ — ʔoŋoŋ ʔoŋ

[P3, 10

[illegible]

[P3, 11]

[illegible]

### Folio 23, Verso

[P1, 1]

<sup>1</sup>08a12oz o8a11x9 c0a7d9 o<sup>ff</sup>o o<sup>ff</sup>o o<sup>x</sup> cc<sup>ff</sup>c f<sup>off</sup>oa? z

[P1, 2]

†<sup>1</sup>†<sup>2</sup>†<sup>3</sup>†<sup>4</sup>†<sup>5</sup>†<sup>6</sup>†<sup>7</sup>†<sup>8</sup>†<sup>9</sup>†<sup>10</sup>†<sup>11</sup>†<sup>12</sup>†<sup>13</sup>†<sup>14</sup>†<sup>15</sup>†<sup>16</sup>†<sup>17</sup>†<sup>18</sup>†<sup>19</sup>†<sup>20</sup>†<sup>21</sup>†<sup>22</sup>†<sup>23</sup>†<sup>24</sup>†<sup>25</sup>†<sup>26</sup>†<sup>27</sup>†<sup>28</sup>†<sup>29</sup>†<sup>30</sup>†<sup>31</sup>†<sup>32</sup>†<sup>33</sup>†<sup>34</sup>†<sup>35</sup>†<sup>36</sup>†<sup>37</sup>†<sup>38</sup>†<sup>39</sup>†<sup>40</sup>†<sup>41</sup>†<sup>42</sup>†<sup>43</sup>†<sup>44</sup>†<sup>45</sup>†<sup>46</sup>†<sup>47</sup>†<sup>48</sup>†<sup>49</sup>†<sup>50</sup>†<sup>51</sup>†<sup>52</sup>†<sup>53</sup>†<sup>54</sup>†<sup>55</sup>†<sup>56</sup>†<sup>57</sup>†<sup>58</sup>†<sup>59</sup>†<sup>60</sup>†<sup>61</sup>†<sup>62</sup>†<sup>63</sup>†<sup>64</sup>†<sup>65</sup>†<sup>66</sup>†<sup>67</sup>†<sup>68</sup>†<sup>69</sup>†<sup>70</sup>†<sup>71</sup>†<sup>72</sup>†<sup>73</sup>†<sup>74</sup>†<sup>75</sup>†<sup>76</sup>†<sup>77</sup>†<sup>78</sup>†<sup>79</sup>†<sup>80</sup>†<sup>81</sup>†<sup>82</sup>†<sup>83</sup>†<sup>84</sup>†<sup>85</sup>†<sup>86</sup>†<sup>87</sup>†<sup>88</sup>†<sup>89</sup>†<sup>90</sup>†<sup>91</sup>†<sup>92</sup>†<sup>93</sup>†<sup>94</sup>†<sup>95</sup>†<sup>96</sup>†<sup>97</sup>†<sup>98</sup>†<sup>99</sup>†<sup>100</sup>†<sup>101</sup>†<sup>102</sup>†<sup>103</sup>†<sup>104</sup>†<sup>105</sup>†<sup>106</sup>†<sup>107</sup>†<sup>108</sup>†<sup>109</sup>†<sup>110</sup>†<sup>111</sup>†<sup>112</sup>†<sup>113</sup>†<sup>114</sup>†<sup>115</sup>†<sup>116</sup>†<sup>117</sup>†<sup>118</sup>†<sup>119</sup>†<sup>120</sup>†<sup>121</sup>†<sup>122</sup>†<sup>123</sup>†<sup>124</sup>†<sup>125</sup>†<sup>126</sup>†<sup>127</sup>†<sup>128</sup>†<sup>129</sup>†<sup>130</sup>†<sup>131</sup>†<sup>132</sup>†<sup>133</sup>†<sup>134</sup>†<sup>135</sup>†<sup>136</sup>†<sup>137</sup>†<sup>138</sup>†<sup>139</sup>†<sup>140</sup>†<sup>141</sup>†<sup>142</sup>†<sup>143</sup>†<sup>144</sup>†<sup>145</sup>†<sup>146</sup>†<sup>147</sup>†<sup>148</sup>†<sup>149</sup>†<sup>150</sup>†<sup>151</sup>†<sup>152</sup>†<sup>153</sup>†<sup>154</sup>†<sup>155</sup>†<sup>156</sup>†<sup>157</sup>†<sup>158</sup>†<sup>159</sup>†<sup>160</sup>†<sup>161</sup>†<sup>162</sup>†<sup>163</sup>†<sup>164</sup>†<sup>165</sup>†<sup>166</sup>†<sup>167</sup>†<sup>168</sup>†<sup>169</sup>†<sup>170</sup>†<sup>171</sup>†<sup>172</sup>†<sup>173</sup>†<sup>174</sup>†<sup>175</sup>†<sup>176</sup>†<sup>177</sup>†<sup>178</sup>†<sup>179</sup>†<sup>180</sup>†<sup>181</sup>†<sup>182</sup>†<sup>183</sup>†<sup>184</sup>†<sup>185</sup>†<sup>186</sup>†<sup>187</sup>†<sup>188</sup>†<sup>189</sup>†<sup>190</sup>†<sup>191</sup>†<sup>192</sup>†<sup>193</sup>†<sup>194</sup>†<sup>195</sup>†<sup>196</sup>†<sup>197</sup>†<sup>198</sup>†<sup>199</sup>†<sup>200</sup>†<sup>201</sup>†<sup>202</sup>†<sup>203</sup>†<sup>204</sup>†<sup>205</sup>†<sup>206</sup>†<sup>207</sup>†<sup>208</sup>†<sup>209</sup>†<sup>210</sup>†<sup>211</sup>†<sup>212</sup>†<sup>213</sup>†<sup>214</sup>†<sup>215</sup>†<sup>216</sup>†<sup>217</sup>†<sup>218</sup>†<sup>219</sup>†<sup>220</sup>†<sup>221</sup>†<sup>222</sup>†<sup>223</sup>†<sup>224</sup>†<sup>225</sup>†<sup>226</sup>†<sup>227</sup>†<sup>228</sup>†<sup>229</sup>†<sup>230</sup>†<sup>231</sup>†<sup>232</sup>†<sup>233</sup>†<sup>234</sup>†<sup>235</sup>†<sup>236</sup>†<sup>237</sup>†<sup>238</sup>†<sup>239</sup>†<sup>240</sup>†<sup>241</sup>†<sup>242</sup>†<sup>243</sup>†<sup>244</sup>†<sup>245</sup>†<sup>246</sup>†<sup>247</sup>†<sup>248</sup>†<sup>249</sup>†<sup>250</sup>†<sup>251</sup>†<sup>252</sup>†<sup>253</sup>†<sup>254</sup>†<sup>255</sup>†<sup>256</sup>†<sup>257</sup>†<sup>258</sup>†<sup>259</sup>†<sup>260</sup>†<sup>261</sup>†<sup>262</sup>†<sup>263</sup>†<sup>264</sup>†<sup>265</sup>†<sup>266</sup>†<sup>267</sup>†<sup>268</sup>†<sup>269</sup>†<sup>270</sup>†<sup>271</sup>†<sup>272</sup>†<sup>273</sup>†<sup>274</sup>†<sup>275</sup>†<sup>276</sup>†<sup>277</sup>†<sup>278</sup>†<sup>279</sup>†<sup>280</sup>†<sup>281</sup>†<sup>282</sup>†<sup>283</sup>†<sup>284</sup>†<sup>285</sup>†<sup>286</sup>†<sup>287</sup>†<sup>288</sup>†<sup>289</sup>†<sup>290</sup>†<sup>291</sup>†<sup>292</sup>†<sup>293</sup>†<sup>294</sup>†<sup>295</sup>†<sup>296</sup>†<sup>297</sup>†<sup>298</sup>†<sup>299</sup>†<sup>300</sup>†<sup>301</sup>†<sup>302</sup>†<sup>303</sup>†<sup>304</sup>†<sup>305</sup>†<sup>306</sup>†<sup>307</sup>†<sup>308</sup>†<sup>309</sup>†<sup>310</sup>†<sup>311</sup>†<sup>312</sup>†<sup>313</sup>†<sup>314</sup>†<sup>315</sup>†<sup>316</sup>†<sup>317</sup>†<sup>318</sup>†<sup>319</sup>†<sup>320</sup>†<sup>321</sup>†<sup>322</sup>†<sup>323</sup>†<sup>324</sup>†<sup>325</sup>†<sup>326</sup>†<sup>327</sup>†<sup>328</sup>†<sup>329</sup>†<sup>330</sup>†<sup>331</sup>†<sup>332</sup>†<sup>333</sup>†<sup>334</sup>†<sup>335</sup>†<sup>336</sup>†<sup>337</sup>†<sup>338</sup>†<sup>339</sup>†<sup>340</sup>†<sup>341</sup>†<sup>342</sup>†<sup>343</sup>†<sup>344</sup>†<sup>345</sup>†<sup>346</sup>†<sup>347</sup>†<sup>348</sup>†<sup>349</sup>†<sup>350</sup>†<sup>351</sup>†<sup>352</sup>†<sup>353</sup>†<sup>354</sup>†<sup>355</sup>†<sup>356</sup>†<sup>357</sup>†<sup>358</sup>†<sup>359</sup>†<sup>360</sup>†<sup>361</sup>†<sup>362</sup>†<sup>363</sup>†<sup>364</sup>†<sup>365</sup>†<sup>366</sup>†<sup>367</sup>†<sup>368</sup>†<sup>369</sup>†<sup>370</sup>†<sup>371</sup>†<sup>372</sup>†<sup>373</sup>†<sup>374</sup>†<sup>375</sup>†<sup>376</sup>†<sup>377</sup>†<sup>378</sup>†<sup>379</sup>†<sup>380</sup>†<sup>381</sup>†<sup>382</sup>†<sup>383</sup>†<sup>384</sup>†<sup>385</sup>†<sup>386</sup>†<sup>387</sup>†<sup>388</sup>†<sup>389</sup>†<sup>390</sup>†<sup>391</sup>†<sup>392</sup>†<sup>393</sup>†<sup>394</sup>†<sup>395</sup>†<sup>396</sup>†<sup>397</sup>†<sup>398</sup>†<sup>399</sup>†<sup>400</sup>†<sup>401</sup>†<sup>402</sup>†<sup>403</sup>†<sup>404</sup>†<sup>405</sup>†<sup>406</sup>†<sup>407</sup>†<sup>408</sup>†<sup>409</sup>†<sup>410</sup>†<sup>411</sup>†<sup>412</sup>†<sup>413</sup>†<sup>414</sup>†<sup>415</sup>†<sup>416</sup>†<sup>417</sup>†<sup>418</sup>†<sup>419</sup>†<sup>420</sup>†<

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် ဝါသနာပါသော အရာများကို လေ့လာဆည်းပူးကြရန် အခွင့်အလမ်းများကို ပေးအပ်ပေးပါမည်။

[P1, 4]

ආයුර්වේදයේ උපකරණ — ආයුර්වේදයේ උපකරණ

[P1, 5]

80% 70% 60% 50% 40% 30% 20% 10% 0%

[P2, 6]

¶¶¶¶¶ ¶¶¶¶¶ ¶¶¶¶¶ ¶¶¶¶¶ — ¶¶¶¶¶ ¶¶¶¶¶

[P2, 7]

ਭਾਰਤੀ ਸੰਸਦ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਸੰਖਿਆ — 2018 ਦੇ ਸਾਲ 998

[P2, 8]

†ମାଲିକ ଶାହି ମୁଖ୍ୟତଃ ନିଜର ସ୍ୱଳ୍ପ — କେବଳ ନିଜର ସ୍ୱଳ୍ପ

[P2, 9]

ଠାଁଟୁ, ଡାଢ଼ ଡାଢ଼ ଓଢ଼ାଢ଼ ଅଢ଼ ଓଢ଼ — ଠାଁଠାଁ ଓ ଠାଁଠାଁ ଓ

[P2, 10

802 29 11202 202 11202 — 01102 020112

[P2, 11

9 ལྟཱཱལྱི མེལྱལྱི འཕྱེལྱི ལྱི — འཕྱེལྱི འཕྱེལྱི

[P2, 12]

oḡa\ioʔ oḡoʔo cccoḡḡ



## Folio 24, Recto

[P1, 1] ምንግ ሙሉ ምሽት ሕይወት ይላክ ስን  
[P1, 2] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 3] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 4] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 5] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 6] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 7] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 8] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 9] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 10] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 11] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 12] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 13] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 14] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 15] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 16] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 17] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 18] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 19] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[T1, 20] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት

## Folio 24, Verso

[P1, 1]

၍တဝံသာ တဝဏ်ဇုဝ် ဝံဝံ၍ ငံဝံ တဝဏ်ဇုဝ် ဝံဝံဝံဝံဝံ ဝဏ်ဇုဝံဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံဝံ

[P1, 2]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ငံဝံ တဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P1, 3]

ဝဏ်ဇုဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P1, 4]

ဝံဝံဝံ ငံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P1, 5]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 6]

၍တဝံ တဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 7]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ

[P2, 8]

၍တဝံ တဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 9]

ဝံဝံဝံ တဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 10]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ တဝံ ဝံဝံ

[P2, 11]

ဝံဝံဝံ တဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 12]

၍တဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 13]

ဝံဝံဝံ တဝံ တဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံဝံ

[P2, 14]

ဝံဝံဝံ တဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံ

[P2, 15]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ

[P2, 16]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

## Folio 25, Recto

[P1, 1]

Ἰακωβος Ζωδης θαυιν εἰς αὐτος θαυιν οἰακωδης ἑτακωδης Ζο

[P1, 2]

οἴον αὐτ αὐτῶς αὐτῶς αὐτῶς ἑταῖς ἑταῖς αὐτῶς αὐτῶς

[P1, 3]

ἑταῖς ἑταῖς αὐτῶς αὐτῶς αὐτῶς αὐτῶς αὐτῶς αὐτῶς αὐτῶς

[P1, 4]

αὐτῶς αὐτῶς ἑταῖς αὐτῶς αὐτῶς αὐτῶς αὐτῶς αὐτῶς

[P1, 5]

ἑταῖς αὐτῶς αὐτῶς αὐτῶς αὐτῶς αὐτῶς αὐτῶς αὐτῶς

[P1, 6]

οἴακ αὐτῶς

[T1, 7]

θαῖς οἴακ αὐτῶς

## Folio 25, Verso

[P1, 1]

ቆርባላህ ተባብሮ ሕይወት ተቆጣጥሮ ማቆጣጠር ተቆጥሮ ጋራ

[P1, 2]

ደረሰህ ምሽት ሰዓት ሕይወት ለቆጣጠራ ሕይወት ማቆጣጠር

[P1, 3]

ወይም ለሰዓት ሰዓት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 4]

ተቆጣጣሪ ተቆጣጣሪ ሕይወት ማቆጣጠር ማቆጣጠር ሕይወት

[P1, 5]

ደረሰህ ሕይወት ሕይወት ተቆጣጥሮ ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 6]

ተቆጣጣሪ ሕይወት ተቆጣጣሪ ተቆጣጣሪ — ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 7]

ወይም ሕይወት ሕይወት ሕይወት — ወይም

## Folio 26, Recto

[P1, 1]

†အဲလ်ဂ် ဝဃာဃ် တဝ — ဝါဇ္ဇဝဓ ဟေဉ်တေဉ် ဂါတေဉ် ခါ — ဟေဉ်တေဉ်

[P1, 2]

ဓတေဉ် ဝဃာဃ် ခဃေဉ် — ဂါတေဉ် တေဉ် ဂါတေဉ် ဝဃာဃ် — တေဉ်တေဉ်

[P1, 3]

ဝဃာဃ် တေဉ်တေဉ် တေဉ် ဝဃာဃ် — ဂါတေဉ် ဝဃာဃ် ဝဃာဃ် — ဂါတေဉ် တေဉ်

[P1, 4]

†တေဉ် တေဉ် ဂါတေဉ် တေဉ် — ဂါတေဉ် တေဉ် — ဝဃာဃ် ဝဃာဃ် တေဉ်

[P1, 5]

†ဝဃာဃ် တေဉ် တေဉ် တေဉ် — ဝဃာဃ် တေဉ် — တေဉ်တေဉ် တေဉ် တေဉ်

[P1, 6]

တေဉ် တေဉ်

[P2, 7]

†တေဉ် တေဉ် ဝဃာဃ် တေဉ် ဂါတေဉ် တေဉ် — ဝဃာဃ် — တေဉ်တေဉ်တေဉ် ဝဃာဃ် တေဉ်

[P2, 8]

ဝဃာဃ် တေဉ် တေဉ်တေဉ် တေဉ်တေဉ် တေဉ် — တေဉ် — တေဉ် — တေဉ် တေဉ် တေဉ်

[P2, 9]

†တေဉ် — တေဉ် ဝဃာဃ် တေဉ် တေဉ် တေဉ် — တေဉ် — တေဉ် — တေဉ်တေဉ် တေဉ် တေဉ်

[P2, 10]

တေဉ် ဝဃာဃ် တေဉ် တေဉ် — တေဉ်

## Folio 26, Verso

[P1, 1]

የጥራጥራ ተግባር ጽሑፍ የጥራጥራ ገጽ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 2]

ገጽ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 3]

የጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 4]

የጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 5]

የጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 6]

የጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 7]

የጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 8]

የጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 9]

የጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

## Folio 27, Recto

[P1, 1]

წიგნი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 2]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 3]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 4]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 5]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 6]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 7]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 8]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 9]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 10]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 11]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 12]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[T1, 13]

მეცხე ძეგლი

## Folio 27, Verso

[P1, 1]

၂ဝတဝ်၂ ဘဝ်၂ ဘဝ င်ဝ ဝဲဝဲဝ င်ဝဲ ဂ်၂ဘဝ် ဝ်၂ဘဝ်၂ ဂ်ဘဝ်ဘဝ်

[P1, 2]

ဝဲဘဝ ဘ၂ာ ဝ်၂ဘဝ င်ဝ င်ဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ ဂ်ဘဝ ဘဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ

[P1, 3]

ဂ်ဘဝ ဂ်ဘဝ ဝဲဘဝဝ်ဘဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ ဘဝဝဲဘဝ င်ဘဝဝဲဘဝ င်ဘဝ

[P1, 4]

ဝ်ဘဝ ဘဝ ဂ်ဘဝဝဲ ဘဝ ဘဝ ဂ်ဘဝ — ဝ ဝ်ဘဝ ဝဲဘဝဝဲဘဝ

[P1, 5]

၂ဝ၂ဝ င်ဘဝဝဲ ဝဲဘဝဝဲ င်ဘဝ — ဘဝဝ်ဘဝ င်ဘဝဝဲ

[P1, 6]

ဝဲဘဝ ဂ်ဘဝဝဲ ဝ်ဘဝဝဲ — ဝဲဘဝဝဲ — ဝဲဘဝဝဲ

[P1, 7]

င်ဘဝ င်ဘဝ ဂ်ဘဝ င်ဘဝ — ဝဲဘဝ — ဘဝဝဲဘဝ — ဝ်ဘဝ

[P1, 8]

ဝ်ဘဝဝဲ ဝ်ဘဝ ဂ်ဘဝ



## Folio 28, Recto

[P1, 1]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု နိဗ္ဗာန်

[P1, 2]

ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ — ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ

[P1, 3]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ

[P1, 4]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ

[P1, 5]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ

[P1, 6]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ

[P1, 7]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ

[P1, 8]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ

[P1, 9]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု

## Folio 28, Verso

[P1, 1]

ዘኸጥጥ ተጠባባቢ ርከታ ምዕራባዊ ርከታ ርከታ ርከታ

[P1, 2]

ዘኸጥጥ ተጠባባቢ ርከታ ምዕራባዊ ርከታ ርከታ ርከታ ርከታ

[P1, 3]

ርከታ ርከታ ርከታ ርከታ

[P2, 4]

ዘኸጥጥ ርከታ ርከታ ርከታ ርከታ ርከታ ርከታ

[P2, 5]

ዘኸጥጥ ርከታ ርከታ ርከታ ርከታ ርከታ ርከታ

[T1, 6]

ዘኸጥጥ ርከታ

[P3, 7]

ዘኸጥጥ ርከታ ርከታ ርከታ ርከታ ርከታ ርከታ

[P3, 8]

ዘኸጥጥ ርከታ ርከታ ርከታ ርከታ ርከታ ርከታ

[P3, 9]

ርከታ ርከታ ርከታ ርከታ

## Folio 29, Recto

[P1, 1]

နဝဿၢ် ငွေ ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ်

[P1, 2]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 3]

နဝီၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 4]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 5]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 6]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 7]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 8]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 9]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

## Folio 29, Verso

[P1, 1]

Ἰσοῦν δὲ πῶς οὐκ ἔστιν ἄλλο ὅτι — πῶς δὲ δαῖν

[P1, 2]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἄλλο ἄλλο — ἰσοῦν δὲ

[P1, 3]

πῶς πῶς ἴσως ἄλλο ἰσοῦν — ὅτι ἄλλο ἄλλο

[P1, 4]

ἰσοῦν ἰσοῦν ἰσοῦν ἰσοῦν — ἰσοῦν δὲ ἰσοῦν

[P2, 5]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο

[P2, 6]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἄλλο ἄλλο ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο

[P2, 7]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἄλλο ἄλλο ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο

[P2, 8]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἄλλο ἄλλο ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο ἄλλο ἄλλο

[P2, 9]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἄλλο ἄλλο ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο

[P3, 10]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἄλλο ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο

[P3, 11]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἄλλο ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο

[P3, 12]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἄλλο ἄλλο ὅτι ὅτι

**Folio 30, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ತರ್ಜುಮೆಗೆ ತಕ್ಕಂತೆ ಸಂಪಾದಿಸಿರುವ ಈ ಪುಸ್ತಕವನ್ನು

[P1, 5]

ಪೂರ್ಣ ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಕಲಿಕೆಗೆ ಶೀಘ್ರವಾಗಿ ಸಿದ್ಧರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ

[P1, 6]

8෦0009 ෪0 ෦00 ෦0 20 2෦෦0 800 ෦2෭෬00 89

[P1, 7]

१०२ त्ता११०२०२०२

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

8. පාලන ආයතන පිළිබඳව විමර්ශනය — පොදු පාලන

[P2, 10]

ଅଞ୍ଜନାବଳୀ ଶତରଞ୍ଜି ଅଞ୍ଜନାବଳୀ ଶତରଞ୍ଜି — ଅଞ୍ଜନାବଳୀ ଶତରଞ୍ଜି

[P2, 11]

†<sup>11</sup>အဝတ် အလတ် အရှည် အလတ် အရှည် ဘောင်းဘီ — ဂရုတ် — ဘတ် ချောင်း

[P2, 12]

8෧෧෧ ෧෦෧෧ ෧෦෧෧ 8෧෧෧ ෧෦෦෧෧෧ 8෧෦ — ෧෦෦ — 9෧8෧෧

[P2, 13]

ଅଠଶାଲିଏ ଅଳ୍ପିଆରୁ ଆକାର ଥିବ ନିଜର

## Folio 30, Verso

[P1, 1]

ဇဉ်းဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ

[P1, 2]

ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ

[P1, 3]

ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ

[P1, 4]

ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ

[P1, 5]

ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ

[P1, 6]

ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ

[P1, 7]

ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ

[P1, 8]

ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ

[P1, 9]

ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ

[P1, 10]

ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ

[P1, 11]

ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ ဇဉ်းသီလံ

## Folio 31, Recto

[P1, 1]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P1, 2]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P1, 3]

ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P1, 4]

ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P1, 5]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ

[P2, 6]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P2, 7]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P2, 8]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P2, 9]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ

[P3, 10]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 11]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 12]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 13]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 14]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 15]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[T1, 16]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ

## Folio 31, Verso

[P1, 1]

Ἰὸδαῖν ἐτερεθῶ ὀφειλεθῶ ἰπποφασκο 2 ἀρὰν ὀφειλεθῶ θῆλαρὰν ἀφ' ἧς

[P1, 2]

ἡφ' ἑαυτῷ ὁκοφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ἡφ' ἑαυτῷ

[P1, 3]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P1, 4]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P1, 5]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 6]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 7]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 8]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 9]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 10]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 11]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ



## Folio 32, Recto

[P1, 1]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις — ἄνθρωποι οἱ ἀποκρίσεις

[P1, 2]

οἱ ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις — ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P1, 3]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις — ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P1, 4]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις — ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P1, 5]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 6]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 7]

οἱ ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 8]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 9]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 10]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 11]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 12]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 13]

οἱ ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 14]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 15]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 16]

οἱ ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 17]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 18]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 19]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

## Folio 32, Verso

[P1, 1]

ἵπποδαιμονος ἵππου ἱππιδαιμονος — ο ἱπποδαιμονος

[P1, 2]

δαιμονος οδαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου — δαιμονος ἵππου

[P1, 3]

ἵππου δαιμονος ἵππου δαιμονος δαιμονος — ἵππου ἵππου

[P1, 4]

οδαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου δαιμονος

[P1, 5]

ἵππου δαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου δαιμονος

[P1, 6]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου

[P2, 7]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου ἵππου

[P2, 8]

ἵππου δαιμονος δαιμονος ἵππου δαιμονος ἵππου — ἵππου δαιμονος

[P2, 9]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου

[P2, 10]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου

[P2, 11]

οδαιμονος ἵππου

### Folio 33, Recto

[P1, 1]

የኢትዮጵያ ሕገመንግሥት መሰረት የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

ደህና ሕግ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

ደህና ሕግ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

## Folio 33, Verso

[P1, 1]

ဣာ် အာ် ဒါၤၤ — ဂဒါၤၤ ဣဇဉ် ဒဝ် — ဣဇဉ် အာ် အါၤၤ ဣ

[P1, 2]

ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဒဂ — ဝါၤၤ — ဝါၤၤ ဒါၤၤ ဣဇဉ် — ဂါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ်

[P1, 3]

ဒါၤၤ ဣဇဉ် ဒဂ — ဒဂါၤၤ — ဣဇဉ် ဝါၤၤ ဒါၤၤ — ဝါၤၤ ဒါၤၤ ဣဇဉ်

[P1, 4]

ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဒါၤၤ — ဣဇဉ် ဒါၤၤ — ဣဇဉ် ဣဇဉ် — ဂါၤၤ ဒါၤၤ ဒါၤၤ

[P1, 5]

ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဝါၤၤ — ဣဇဉ် ဒါၤၤ အာ် — ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဣဇဉ် — ဂါၤၤ ဣဇဉ် ဒါၤၤ

[P1, 6]

ဂဇဉ် ဒါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဒါၤၤ — ဝါၤၤ ဣဇဉ်

[P2, 7]

ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဝါၤၤ — ဣဇဉ် ဝါၤၤ — ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ်

[P2, 8]

ဒါၤၤ ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် — ဒါၤၤ ဒါၤၤ ဒါၤၤ — ဒါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ်

[P2, 9]

ဒါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ် ဝါၤၤ ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဣဇဉ် — အာ် အါၤၤ — ဝါၤၤ ဒါၤၤ ဒါၤၤ

[P2, 10]

ဒါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ်

[P2, 11]

ဣဇဉ် အာ် ဣဇဉ် ဝါၤၤ

## Folio 34, Recto

[illegible][illegible]

†<sup>၁၂</sup> နိုင်ငံခြား ဗဟိုဘဏ် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေနှင့် အညီ နိုင်ငံခြား ဗဟိုဘဏ် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေ နှစ်ပုဒ်မ ၁၁၈

ಗೃಹದೊಳಗೆ ಬಂದವರನ್ನು — ಹೊರಗೆ ಹಿಡಿದು

†oñccδg δccδg δccδg oq — oñc2 a2 — oqñccδg oñccδg δaδ ccñccg

[illegible]

↑010809 84෧ ෪89 — 0෭෬9 — 9෦෦෬ ~~෪8~~ — 8෦෦0 ෪෬෦9 ෦෦2 ෦෦෦ ෦෪෪

[P2, 8]  
 ດຳລົງ ທີ່ນີ້ — ອາດ — ດຳລົງ — ດຳລົງ ທີ່ນີ້ ຈະ ອາດ

9|| $\pi$ 89 f08 — a2 —  $\pi\pi^{\dagger}$  — a|| $\pi$ 9 — 92a12 a12  $\pi$ 08a2 ||a8

၀၃၄၈၈၄ နှစ်အတွက် ဝါးလျှပ် အသုံးပြုမှု

[illegible]

[P3, 12]

†ဝါဏ္ဏဗျူဟာ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာ — ဗုဒ္ဓ၏ နိဗ္ဗာန်ရောက်ရှိမှုကို အတိအကျ ဖော်ပြရန် ဖြစ်သည်။

[P3, 13]

ଆର ବାବୁ ଓମ୍ବର ଅର ମିତ୍ର — ମିଳିତ ଫିଲ୍ମର ଫିଲ୍ମର ମିଳିତ ମିଳିତ ଅର ଶାବୁ ଶାନ୍ତି

୨୩୦୦ ଡ଼ର ୦୮୯୭ ୦୫୭ — ୦୩୫୭ ୩୯୮୭ ୩୦୭ ୫୭ ୫୩୩୩ ୫୫୭

[illegible][illegible]

### Folio 34, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

1108 401129 892229 01129 221129 228111 11129 20222 91129 2111 02829

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

[P1, 4]

ආපසුව පරිසර උපරිකරණය කළද, පරිසරය පරිසරය පරිසරය පරිසරය පරිසරය

[P1, 5]

අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

84111 84112 84113 84114 84115 84116 84117 84118 84119 84120 84121 84122 84123 84124 84125 84126 84127 84128 84129 84130 84131 84132 84133 84134 84135 84136 84137 84138 84139 84140 84141 84142 84143 84144 84145 84146 84147 84148 84149 84150 84151 84152 84153 84154 84155 84156 84157 84158 84159 84160 84161 84162 84163 84164 84165 84166 84167 84168 84169 84170 84171 84172 84173 84174 84175 84176 84177 84178 84179 84180 84181 84182 84183 84184 84185 84186 84187 84188 84189 84190 84191 84192 84193 84194 84195 84196 84197 84198 84199 84200 84201 84202 84203 84204 84205 84206 84207 84208 84209 84210 84211 84212 84213 84214 84215 84216 84217 84218 84219 84220 84221 84222 84223 84224 84225 84226 84227 84228 84229 84230 84231 84232 84233 84234 84235 84236 84237 84238 84239 84240 84241 84242 84243 84244 84245 84246 84247 84248 84249 84250 84251 84252 84253 84254 84255 84256 84257 84258 84259 84260 84261 84262 84263 84264 84265 84266 84267 84268 84269 84270 84271 84272 84273 84274 84275 84276 84277 84278 84279 84280 84281 84282 84283 84284 84285 84286 84287 84288 84289 84290 84291 84292 84293 84294 84295 84296 84297 84298 84299 84300 84301 84302 84303 84304 84305 84306 84307 84308 84309 84310 84311 84312 84313 84314 84315 84316 84317 84318 84319 84320 84321 84322 84323 84324 84325 84326 84327 84328 84329 84330 84331 84332 84333 84334 84335 84336 84337 84338 84339 84340 84341 84342 84343 84344 84345 84346 84347 84348 84349 84350 84351 84352 84353 84354 84355 84356 84357 84358 84359 84360 84361 84362 84363 84364 84365 84366 84367 84368 84369 84370 84371 84372 84373 84374 84375 84376 84377 84378 84379 84380 84381 84382 84383 84384 84385 84386 84387 84388 84389 84390 84391 84392 84393 84394 84395 84396 84397 84398 84399 84400 84401 84402 84403 84404 84405 84406 84407 84408 84409 84410 84411 84412 84413 84414 84415 84416 84417 84418 84419 84420 84421 84422 84423 84424 84425 84426 84427 84428 84429 84430 84431 84432 84433 84434 84435 84436 84437 84438 84439 84440 84441 84442 84443 84444 84445 84446 84447 84448 84449 84450 84451 84452 84453 84454 84455 84456 84457 84458 84459 84460 84461 84462 84463 84464 84465 84466 84467 84468 84469 84470 84471 84472 84473 84474 84475 84476 84477 84478 84479 84480 84481 84482 84483 84484 84485 84486 84487 84488 84489 84490 84491 84492 84493 84494 84495 84496 84497 84498 84499 84500 84501 84502 84503 84504 84505 84506 84507 84508 84509 84510 84511 84512 84513 84514 84515 84516 84517 84518 84519 84520 84521 84522 84523 84524 84525 84526 84527 84528 84529 84530 84531 84532 84533 84534 84535 84536 84537 84538 84539 84540 84541 84542 84543 84544 84545 84546 84547 84548 84549 84550 84551 84552 84553 84554 84555 84556 84557 84558 84559 84560 84561 84562 84563 84564 84565 84566 84567 84568 84569 84570 84571 84572 84573 84574 84575 84576 84577 84578 84579 84580 84581 84582 84583 84584 84585 84586 84587 84588 84589 84590 84591 84592 84593 84594 84595 84596 84597 84598 84599 84600 84601 84602 84603 84604 84605 84606 84607 84608 84609 84610 84611 84612 84613 84614 84615 84616 84617 84618 84619 84620 84621 84622 84623 84624 84625 84626 84627 84628 84629 84630 84631 84632 84633 84634 84635 84636 84637 84638 84639 84640 84641 84642 84643 84644 84645 84646 84647 84648 84649 84650 84651 84652 84653 84654 84655 84656 84657 84658 84659 84660 84661 84662 84663 84664 84665 84666 84667 84668 84669 84670 84671 84672 84673 84674 84675 84676 84677 84678 84679 84680 84681 84682 84683 84684 84685 84686 84687 84688 84689 84690 84691 84692 84693 84694 84695 84696 84697 84698 84699 84700 84701 84702 84703 84704 84705 84706 84707 84708 84709 84710 84711 84712 84713 84714 84715 84716 84717 84718 84719 84720 84721 84722 84723 84724 84725 84726 84727 84728 84729 84730 84731 84732 84733 84734 84735 84736 84737 84738 84739 84740 84741 84742 84743 84744 84745 84746 84747 84748 84749 84750 84751 84752 84753 84754 84755 84756 84757 84758 84759 84760 84761 84762 84763 84764 84765 84766 84767 84768 84769 84770 84771 84772 84773 84774 84775 84776 84777 84778 84779 84780 84781 84782 84783 84784 84785 84786 84787 84788 84789 84790 84791 84792

[P2, 11]

9202 089 2 ၁၁၁၁ ၀၈၀၉ ၀၈၁၄ ၉၉၈၉

## Folio 35, Recto

[P1, 1]

ဧကူဝ် ၵ်း ဟေ့ၵ် ဧကူၵ်း ဟေ့ၵ် ဧကူၵ်း

[P1, 2]

တူၵ်းဧကူၵ်း ဧကူၵ်း တူၵ်းဧကူၵ်း

[P1, 3]

ဧကူၵ်း ဧကူၵ်း တူၵ်းဧကူၵ်း ဧကူၵ်း

[P1, 4]

တူၵ်းဧကူၵ်း ဧကူၵ်း ဧကူၵ်း ဧကူၵ်း ဧကူၵ်း

[P1, 5]

တူၵ်းဧကူၵ်း ဧကူၵ်း ဧကူၵ်း ဧကူၵ်း ဧကူၵ်း

[P1, 6]

ဧကူၵ်း ဧကူၵ်း ဧကူၵ်း

[P1, 7]

ဧကူၵ်း ဧကူၵ်း တူၵ်းဧကူၵ်း

[P1, 8]

တူၵ်းဧကူၵ်း တူၵ်းဧကူၵ်း

[P2, 9]

တူၵ်းဧကူၵ်း ဧကူၵ်း ဧကူၵ်း ဧကူၵ်း — ဧကူၵ်း ဧကူၵ်း

[P2, 10]

တူၵ်းဧကူၵ်း ဧကူၵ်း ဧကူၵ်း ဧကူၵ်း

[P2, 11]

ဧကူၵ်း ဧကူၵ်း ဧကူၵ်း ဧကူၵ်း — ဧကူၵ်း ဧကူၵ်း

[P2, 12]

တူၵ်းဧကူၵ်း ဧကူၵ်း ဧကူၵ်း ဧကူၵ်း — ဧကူၵ်း ဧကူၵ်း

[P2, 13]

တူၵ်းဧကူၵ်း ဧကူၵ်း တူၵ်းဧကူၵ်း ဧကူၵ်း — တူၵ်းဧကူၵ်း

[P2, 14]

တူၵ်းဧကူၵ်း ဧကူၵ်း တူၵ်းဧကူၵ်း တူၵ်းဧကူၵ်း — တူၵ်းဧကူၵ်း

[P2, 15]

တူၵ်းဧကူၵ်း ဧကူၵ်း တူၵ်းဧကူၵ်း

## Folio 35, Verso

[P1, 1]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 2]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 3]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 4]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 5]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 6]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 7]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 8]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 9]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 10]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 11]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 12]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 13]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 14]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 15]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 16]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 17]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 18]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 19]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 20]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 21]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ



## Folio 36, Recto

[P1, 1]

အံ့တေအံ့သေ တဝဲသေ တတေအေ ဥဝါဝဲ နေဝဲ နေသေ နေဝဲ သေ

[P1, 2]

ဝဲအေ နေဝဲ ဂါသေ တဝါသေ တဝဲအေ တဝဲ တဝဲ သေ နေဝဲ

[P1, 3]

တဝါတေ နေဝဲ သေဝဲ သေဝဲ သေဝဲ

[P2, 4]

အံ့သေဝဲ နေဝဲ တဝဲအေဝဲ နေဝဲ — နေဝဲ တေ သေဝဲ နေဝဲ သေ

[P2, 5]

သေဝဲ တဝဲ တဝဲ နေဝဲဝဲ နေဝဲ — နေဝဲ — နေဝဲ နေဝဲ — တဝဲဝဲဝဲဝဲ

[P2, 6]

ဝါသေဝဲ နေဝဲ ဂါသေဝဲ နေဝဲ — သေဝဲ သေဝဲ — သေဝဲ

[P2, 7]

တဝါဝဲ နေဝဲ ဝါဝဲ သေ ဝါတေ — ဂါဝဲဝဲဝဲဝဲ — နေဝဲ

[P2, 8]

ဂါတေဝဲ နေဝဲ တေဝဲ ဂါ

[P2, 9]

ဂါဝဲဝဲဝဲ သေဝဲ ဝါဝဲဝဲ

## Folio 36, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

<sup>[1, 2]</sup>

†ଫିଲ୍ମର ଯତ୍ୟ ଡାଏରି ଓଫିସରେ ଗ୍ରୀନ୍ ଚଳଚ୍ଚିତ୍ର ଜର୍ଜର ଡି

[P1, 3]

8ଟା ୨୫ମିନିଟ୍ ୨୨ ସେକେଣ୍ଡ୍ ୮ — ଫିନାଲ୍ ଟୁର୍ନାମେଣ୍ଟ ଫିନାଲ୍ ଫିନାଲ୍ ୮

[P1, 4]

ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କର ୨୩୨ ଲକ୍ଷ ୫୨ ହଜାର — ୫୩୩୩ ଲକ୍ଷ

[P2, 5]

ନିମ୍ନଲିଖିତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମକୁ ଅନୁସରଣ କରିବାକୁ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଉଛି ।

[P2, 6]

2, 6]

[P2, 7]

†ollg llcol ollcol ol col clal

[P2, 8]

၂, ၈]

၇၂၉, ၇၂၉, ၈၀၄, ၇၂၀၈, ၇၂၇

[P2, 9]

oMaa\o gMaoxfo8 ao29

[P2, 10]

[illegible]

[P2, 11]

0119 88119 910298

[P2, 12]

၂, ၁၂]

၄၁၀၄ ၁၁၀၄ ၀၁၁၀ ၁၁၀

[P2, 13]

၀၁၅ ငွေ ငွေ ၀၁၅

[P2, 14]

20110 20110

## Folio 37, Recto

[P1, 1]

ገጠሮቹ ሕላላ ተሸከሩ ሰጥረው ሰገን ሙሩን ያላላ ሰጠው ወን

[P1, 2]

ዓሳሳላ ሰጥረው ሰጠላላ ተሸከሩ ዓሳሳላ ተሸከላላ ሕወ ዓሳላላ

[P1, 3]

ተራራ ተሸከላላ ሰጥረው ያን ሰጥረው ሰገን ያን

[P2, 4]

ገጠሰጥረው ያላላ ሰጥረው ያላን ሙሩን ያላላ — ዓፄ

[P2, 5]

ዓሳላ ተሸከሩ ተሸከረው ሰጠው ሰጠው

[P2, 6]

ሕወ ሕወ ተሸከሩ ተሸከሩ — ያሙሩ ያላላ

[P2, 7]

ሕወ ሙሩ ሰጠው ተሸከሩ ያላላ

[P3, 8]

ገጠላ ሙሩን ተሸከላላ ሕወን ሰጠው — ሕወ ሕወ ያላን

[P3, 9]

ዓሳሳላ ተሸከሩ ዓሳላ ሙሩን ተሸከሩ — ሰጠው ሙሩ ያላላ

[P3, 10]

ተሸከሩ ሰጠሙሙሩ ያሙሩ ሙሩ ሕወ ያላላ — ዓሙሩ ሰጠው

[P3, 11]

ሰጠሙሙሩ ሰጠው ያላላ ያላላ

### Folio 37, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

80% ମତାମତ ଗ୍ରହଣ କରି ୦୨ଟି ମତାମତ ଗ୍ରହଣ କରି

[P1, 3]

ਫੌਜੀਆਂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਨੂੰ ਬਣਾਈ ਰੱਖਣ ਦੀ ਸਲਾਹ ਦਿੱਤੀ

[P1, 4]

8202 894029 8202 8a111

[P1, 5]

පැය 2.5

[P1, 6]

ગોળીઓ ગળી જાય છે

[P1, 7]

ମାମୁଁଙ୍କୁ ଶାନ୍ତି

[P2, 8]

†oŋŋoʔ ɬoɪɪɪ ɬɕŋŋɕɔ ʒaɪɪɪ

[P2, 9]

80% 100% 200 800,000 800,000

[P2, 10

2011 ခုနှစ် ဝါဆိုလတွင် နှစ်စဉ်

[P2, 11

ਫੌਜੀਆਂ ਨੂੰ ਟਰੇਨਿੰਗ ਦੇਣ ਲਈ ਸੈਨਾ

[P2, 12]

[illegible]

[P2, 13]

2010\1\10

[P3, 14]

၇၀၈၁၁၁၁ ၇၇၇၁၁၁၁ ၇၇၇၀၃၀၈၇

[P3, 15]

201110 100000 80000 80000

[P3, 16

40002 8a\10 1000a\10

[P3, 17

2017-18 2018-19 2019-20

[P3, 18

094009 8a\10 8a\10 089

[P3, 19

8a110 110a110 110a110 8a110

[P3, 20

9800000 91000 80000 2

[P3, 21

o<sup>2</sup>c<sup>4</sup>o 80 8a\ \ c<sup>4</sup>o<sub>2</sub>

[P3, 22]

தமிழ்நாடு அரசு

[P3, 23]

၄၅၀ တွေ သာလို့

## Folio 38, Recto

[P1, 1]

၍ဝေဝံ အဝဏ္ဏေဝ — ဝါ၍ အဝါ၍ ဝါဇာဝေ ဝေ၍ ဝါ၍

[P1, 2]

ဝါဇာဝေ အဝေဝေ — ဝါဝါ၍ ဝါဝါ၍ ဝါဝါ၍ ဝါဝါ

[P1, 3]

၍ဝေဝံ ဝါဝါ၍ — ဝါဝါ၍ ၍ဝေဝံ အဝါဝါဝါ

[P1, 4]

ဝါဝါ၍ အဝေ အဝါ — အဝေ အဝါ ၂ ဝါဝါ၍ ဝါဝါ ၂

[P1, 5]

ဝါဝါ၍ အဝေ ဝါဝါ — အဝါ ဝါဝါ ဝါဝါဝါ

[P1, 6]

ဝါဝါ ဝါဝါ ဝါဝါ — ဝါဝါ ဝါဝါ အဝါဝါ ဝါဝါ

## Folio 38, Verso

[P1, 1]

ဝါပတဝ် တဝ် င်တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် ဝ် အ် ဝ်

[P1, 2]

တဝ် င် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 3]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 4]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 5]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 6]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 7]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 8]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ်

## Folio 39, Recto

[P1, 1]

ዘክርያስ ሕይወት ምስል ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P1, 2]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P1, 3]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P1, 4]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P1, 5]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P2, 6]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P2, 7]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P2, 8]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P2, 9]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P3, 10]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P3, 11]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P3, 12]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P3, 13]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P3, 14]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P3, 15]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[T1, 16]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

### Folio 39, Verso

[P1, 1]

†8a12 809 †8911a10 02 a12 80911a1110 0189 11a2 02 a110 809 119 0289

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

[illegible]

[P2, 7]

ଫାଟକ ଚାକର ଗାଁରେ ଚାକର ଚାକର ଚାକର — ଚାକର ଚାକର ଚାକର

[P2, 8]

2, 8]

oclfar aivv oqlfaiivv oqlfg 8ar aq8 — tcllf tcllf folfatg 8ar aivv

[P2, 9]

1129 1130 1131 1132 1133 1134 1135 1136 1137 1138 1139 1140 1141 1142 1143 1144 1145 1146 1147 1148 1149 1150 1151 1152 1153 1154 1155 1156 1157 1158 1159 1160 1161 1162 1163 1164 1165 1166 1167 1168 1169 1170 1171 1172 1173 1174 1175 1176 1177 1178 1179 1180 1181 1182 1183 1184 1185 1186 1187 1188 1189 1190 1191 1192 1193 1194 1195 1196 1197 1198 1199 1200 1201 1202 1203 1204 1205 1206 1207 1208 1209 1210 1211 1212 1213 1214 1215 1216 1217 1218 1219 1220 1221 1222 1223 1224 1225 1226 1227 1228 1229 1230 1231 1232 1233 1234 1235 1236 1237 1238 1239 1240 1241 1242 1243 1244 1245 1246 1247 1248 1249 1250 1251 1252 1253 1254 1255 1256 1257 1258 1259 1260 1261 1262 1263 1264 1265 1266 1267 1268 1269 1270 1271 1272 1273 1274 1275 1276 1277 1278 1279 1280 1281 1282 1283 1284 1285 1286 1287 1288 1289 1290 1291 1292 1293 1294 1295 1296 1297 1298 1299 1300 1301 1302 1303 1304 1305 1306 1307 1308 1309 1310 1311 1312 1313 1314 1315 1316 1317 1318 1319 1320 1321 1322 1323 1324 1325 1326 1327 1328 1329 1330 1331 1332 1333 1334 1335 1336 1337 1338 1339 1340 1341 1342 1343 1344 1345 1346 1347 1348 1349 1350 1351 1352 1353 1354 1355 1356 1357 1358 1359 1360 1361 1362 1363 1364 1365 1366 1367 1368 1369 1370 1371 1372 1373 1374 1375 1376 1377 1378 1379 1380 1381 1382 1383 1384 1385 1386 1387 1388 1389 1390 1391 1392 1393 1394 1395 1396 1397 1398 1399 1400 1401 1402 1403 1404 1405 1406 1407 1408 1409 1410 1411 1412 1413 1414 1415 1416 1417 1418 1419 1420 1421 1422 1423 1424 1425 1426 1427 1428 1429 1430 1431 1432 1433 1434 1435 1436 1437 1438 1439 1440 1441 1442 1443 1444 1445 1446 1447 1448 1449 1450 1451 1452 1453 1454 1455 1456 1457 1458 1459 1460 1461 1462 1463 1464 1465 1466 1467 1468 1469 1470 1471 1472 1473 1474 1475 1476 1477 1478 1479 1480 1481 1482 1483 1484 1485 1486 1487 1488 1489 1490 1491 1492 1493 1494 1495 1496 1497 1498 1499 1500 1501 1502 1503 1504 1505 1506 1507 1508 1509 1510 1511 1512 1513 1514 1515 1516 1517 1518 1519 1520 1521 1522 1523 1524 1525 1526 1527 1528 1529 1530 1531 1532 1533 1534 1535 1536 1537 1538 1539 1540 1541 1542 1543 1544 1545 1546 1547 1548 1549 1550 1551 1552 1553 1554 1555 1556 1557 1558 1559 1560 1561 1562 1563 1564 1565 1566 1567 1568 1569 1570 1571 1572 1573 1574 1575 1576 1577 1578 1579 1580 1581 1582 1583 1584 1585 1586 1587 1588 1589 1590 1591 1592 1593 1594 1595 1596 1597 1598 1599 1600 1601 1602 1603 1604 1605 1606 1607 1608 1609 1610 1611 1612 1613 1614 1615 1616 1617 1618 1619 1620 1621 1622 1623 1624 1625 1626 1627 1628 1629 1630 1631 1632 1633 1634 1635 1636 1637 1638 1639 1640 1641 1642 1643 1644 1645 1646 1647 1648 1649 1650 1651 1652 1653 1654 1655 1656 1657 1658 1659 1660 1661 1662 1663 1664 1665 1666 1667 1668 1669 1670 1671 1672 1673 1674 1675 1676 1677 1678 1679 1680 1681 1682 1683 1684 1685 1686 1687 1688 1689 1690 1691 1692 1693 1694 1695 1696 1697 1698 1699 1700 1701 1702 1703 1704 1705 1706 1707 1708 1709 1710 1711 1712 1713 1714 1715 1716 1717 1718 1719 1720 1721 1722 1723 1724 1725 1726 1727 1728 1729 1730 1731 1732 1733 1734 1735 1736 1737 1738 1739 1740 1741 1742 1743 1744 1745 1746 1747 1748 1749 1750 1751 1752 1753 1754 1755 1756 1757 1758 1759 1760 1761 1762 1763 1764 1765 1766 1767 1768 1769 1770 1771 1772 1773 1774 1775 1776 1777 1778 1779 1780 1781 1782 1783 1784 1785 1786 1787 1788 1789 1790 1791 1792 1793 1794 1795 1796 1797 1798 1799 1800 1801 1802 1803 1804 1805 1806 1807 1808 1809 1810 1811 1812 1813 1814 1815 1816 1817 1818 1819 1820 1821 1822 1823 1824 1825 1826 1827 1828 1829 1830 1831 1832 1833 1834 1835 1836 1837 1838 1839 1840 1841 1842 1843 1844 1845 1846 1847 1848 1849 1850 1851 1852 1853 1854 1855 1856 1857 1858 1859 1860 1861 1862 1863 1864 1865 1866 1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874 1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884 1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894 1895 1896 1897 1898 1899 1900 1901 1902 1903 1904 1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914 1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947

[P2, 10

8a2 a2 91a2 o2 919 889 1202 — 101a10 a2 88889 08881

[P2, 11]

2, 11]

2020 ජනවාරි 20 දින සිට 2020 ජනවාරි 20 දින දක්වා — 2020 ජනවාරි 20 දින දක්වා

[P2, 12]

2, 12]

ආච්ඡාදන අවස්ථාවේදී ආච්ඡාදන ක්‍රියා — ආච්ඡාදන ක්‍රියා ක්‍රියාත්මක කිරීම

[P2, 13]

2, 13]

8a\o o\ffcc89 o\ffcc89 — o\ffcc89 7cc89 o\fa\o 8a\o\o

[P2, 14

19a2 a110 o19a110 208089



**Folio 40, Recto**

[P1, 1]

††††† ††††† ††††† — ††††† ††††† ††††† ††††† ††††† ††††† †††††

[P1, 2]

†oŋaʔ oŋaʔ oŋcɔg ɔaʔ — ɣŋccɔg ŋa\ŋ oŋoʔ ccɔg oŋaʔ aʔaʔoʔ

[P1, 3]

උතුරු තෝරාගත් පරිදි පැමිණිල්ල — ආර්ථිකයේ වැඩි වැඩියාවක් තෝරාගත් පරිදි

[P1, 4]

၀၃ အလှူ ဖွဲ့စည်းမှု သတ်မှတ်ချက် — ပုံနှိပ်မှု စနစ်အား အသုံးပြု လုပ်ငန်းများ

[P1, 5]

ਭੱਲਾ ਫੁੱਲਾ ਚਿੱਲਾ — ਚਿੱਲ੍ਹੇ ਦੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਚਿੱਲ੍ਹੇ ਅਤੇ ਚਿੱਲ੍ਹੇ ਦੇ ਬਾਰੇ

[P1, 6]

¶ ၈၀၃ ၀၃ ၁၃ ဇူလိုင် ၀၅ — ၀၇၇၇၈၅ ၇၀၂၁၅ ၈၈၅ ၂၁၃ ၀၃၁၁၁၁

[P1, 7]

ગાંધી સ્પર્ધાગાંધી ઓફ — ગુજરાત

[P2, 8]

ନିଜେ ଲେଖି ଯାଏ — ନିଜେ ଫଳିତ ଚିଠି ଲେଖି ଯାଏ ଯିଏ

[P2, 9]

ମିଆଁର ଓ ଓଡ଼ିଆର ଓ — ଖାଉଁ ଖାଉଁ ଖାଉଁ ଖାଉଁ ଖାଉଁ

[P2, 10]

2511) 08.08.09 18.09 — 08.09 18.09 01.10 01.10 08.09

[P2, 11]

ମୁଖ୍ୟ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଓଡ଼ିଶା ସରକାରଙ୍କୁ ଶୁଭାଶୀର୍ବାଦ ଦେଇ

## Folio 40, Verso

[P1, 1]

ቸጥረዳላህ ጥረታላህ ዓጃዓ

[P1, 2]

ዘወደህ ተወለዳህ ዓጃ ልጃ

[P1, 3]

ጌ ላህ ላህ ወለዳህ ወለዳ

[P1, 4]

ዘላገዳህ ወለዳህ ጥረታ~~ጃ~~

[P1, 5]

ጌዓዳህ ወለዳ ዓጃ ጥረታ

[P1, 6]

ተረረዳ ላህ ዓጃ ጥረታ ያላህ

[P1, 7]

ጌዓዳ ተወለዳ ጥረታ ጌ ላህ

[P1, 8]

ጥወዳህ ጥረታ ዓጃዳ ወለዳ

[P1, 9]

ዘጥጋ ዘጥወዳ ዘጥዳ ዘላህ ዓጃ

[P1, 10]

ዘጥረዳህ ዘጥረታ ተወለዳህ ወለዳህ

[P1, 11]

ጌጥረታ ተወለዳ ጥረታ ያጃወረ ላጥረታ

[P1, 12]

ዓጥረታዊ ጥረታ ወለዳህ

[P2, 13]

ዘጥረታ ጥረታ ዘጥረታ ዓጃጥረታ ተወለዳ — ያላህ ጥረታላህ

[P2, 14]

ጌላህ ዓ ጥረታ ዘጥረታ ወለዳ ተወለዳ ያህ — ተወለዳ ላህ ጥረታ

[P2, 15]

ተወለዳ ተወለዳ ወለዳ ላህ ወለዳህ ዓ ጥረታ — ጌጥረታ ዘጥረታ

[P2, 16]

ጌጥረታ ዘጥረታ ዓጃ ወለዳ ተወለዳ ዘጥረታ — ዓጥረታ ተወለዳ~~ጃ~~

[P2, 17]

ዘጥረታ ተወለዳ ተወለዳ ወለዳ ተወለዳ — ወለዳ ላህ ወለዳ

[P2, 18]

ጌላህ ወለዳ ጥረታ ወለዳ ወለዳ ላህ — ተወለዳ ወለዳ

[T1, 19]

ዘጥረታ ጥረታ ወለዳ ላህ ላህ

## Folio 41, Recto

[P1, 1]

ቅርብ ለጥቅም ስላለው ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 2]

ግንባታ ስላለው ሰላም ስላለው ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 3]

ቅርብ ስላለው ሰላም ስላለው ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 4]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 5]

ቅርብ ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 6]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 7]

ቅርብ ስላለው ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 8]

ሰላም ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 9]

ቅርብ ስላለው ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 10]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 11]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም

## Folio 41, Verso

[T1, 1]

ዘርዘርዘርዘር

[P1, 2]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 3]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 4]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 5]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 6]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 7]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 8]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

## Folio 42, Recto

[P1, 1]

ဇံဝ ဝါ်သၢ်ၤ ငါ်တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်

[P1, 2]

ဇံဝ — နီၤသၢ်ၤ တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်သၢ်ၤ ဝါ်သၢ်ၤ

[P1, 3]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်

[P1, 4]

ဇံဝ တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ်

[P1, 5]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် နီၤ

[T1, 6]

ဝါ်သၢ်ၤ တၢ်

[P2, 7]

နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ၤ တၢ်တၢ်

[P2, 8]

ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် တၢ်တၢ် နီၤ တၢ်တၢ်

[P2, 9]

နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ်

[P2, 10]

တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် — ဇံဝါ်

[P2, 11]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ — နီၤ ဝါ်သၢ်ၤ

[P2, 12]

ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် — ဝါ်သၢ်ၤ

[P2, 13]

နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် ဝါ်သၢ်ၤ ဝါ်သၢ်ၤ ၇ — တၢ်တၢ်

[P2, 14]

ဇံဝါ် နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ — ဝါ်

[T2, 15]

နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ

[P3, 16]

နီၤဝါ်သၢ်ၤ ဇံဝါ် ဇံဝါ် နီၤ ဝါ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ်

[P3, 17]

ဇံဝါ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ တၢ်တၢ်တၢ်

[P3, 18]

နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ ဇံဝါ် နီၤတၢ်တၢ်

[P3, 19]

ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ တၢ်တၢ် ဇံဝါ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ်

[P3, 20]

ဇံဝါ် တၢ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ်

[P3, 21]

ဇံဝါ် တၢ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ် ဝါ်သၢ်ၤ

[P3, 22]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[T3, 23]

ဝါ်တၢ်တၢ် — ဇံဝါ် နီၤတၢ်တၢ်

## Folio 42, Verso

[P1, 1]

ဣဏဝ ငှိဝ် ငှိဝ် ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 2]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 3]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 4]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 5]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 6]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 7]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 8]

ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 9]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 10]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 11]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 12]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 13]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 14]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 15]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[T1, 16]

ဣဏဝ ဣဏဝ

## Folio 43, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

9119 9119 0119 22 089 29 0902 9119 89 11a11 1119 1111989 8a2 a11 911a8

[P1, 4]

8A2A2 9ffCg ffC8g ffa2 o2 a2 cccffaazcc8g cc0xffg fffaazg cc8g offg offag

[P1, 5]

9102 89 2008 1008 1002 008 82 2000 88 000 99

[P1, 6]

နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊ သမုဒ္ဓါ၊ နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

82889 401188 802 8889 08a\1

[P3, 10]

[illegible]

[P3, 11]

[illegible]

[P3, 12]

[illegible]

[P3, 13]

[illegible]

[P3, 14]

911089 ၂၀၁၈ ခုနှစ် ၀၈၁၁ ၂၀၁၈ ခုနှစ် ၂၀၁၈ ခုနှစ် ၁၁၁၁

## Folio 43, Verso

[P1, 1]  $\text{P}^{\text{P}}$  828129 84211029 8429 22211 02 82082 2110 228111 01129 020829  
[P1, 2] 2229 021129 01129 2229 842 2222211 01129 01129 01129 01129 01129  
[P1, 3] 1129 1129 111 2221129 21129 01129 29 01129 91111 229 089 8429  
[P1, 4] 8229 91129 2222 811 229 1121129 229 11129 2221129 01129  
[P1, 5] 111229 022829 01129 2221129 21129

[P2, 6]    𐌲𐌹𐌳𐌹𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌸𐌰𐌸 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌸𐌰𐌸𐌰  
[P2, 7]    𐌲𐌹𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌸𐌰  
[P2, 8]    𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌸𐌰𐌸𐌰  
[P2, 9]    𐌲𐌹𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌸𐌰𐌸𐌰

[illegible]



## Folio 44, Recto

[P1, 1]

ገዢዎቻችን ለገላጽ ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P1, 2]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P1, 3]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P1, 4]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P2, 5]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P2, 6]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P2, 7]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 8]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 9]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 10]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 11]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

## Folio 44, Verso

[P1, 1]

ዘረኦ ተባብሮና ርብሮና ያረኦን ሰባና ርኦና ዘባና ተባብሮና ሰባና

[P1, 2]

ዓዓዘባና ርኦና ተባብሮና ያረኦን ሰባና ያረኦን ርኦና ተባብሮና — ርኦ

[P1, 3]

ዘባና ሰባና ርኦና ያረኦን ሰባና ያረኦን ርኦና

[P2, 4]

ዓዓዘባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P2, 5]

ዓረኦ ሰባና ርኦና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P2, 6]

ዘባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P2, 7]

ዓረኦ ዘባና ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 8]

ዘረኦ ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና — ያረኦ — ያረኦ

[P3, 9]

ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 10]

ያረኦ ተባብሮና ዘረኦ ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 11]

ዓረኦ ሰባና ሰባና ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 12]

ያረኦን ሰባና ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 13]

ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

## Folio 45, Recto

[P1, 1]

ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P1, 2]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P1, 3]

ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P1, 4]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P2, 5]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ

[P2, 6]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P2, 7]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P3, 8]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P3, 9]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P3, 10]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P3, 11]

ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ

### Folio 45, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ဝါဏ်း, နတ်, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ

[P2, 5]

†ྐྐྐྐྐ གྲྲྲྲྲ ལྐྐྐྐྐ གྲྲྲྲྲ ལྐྐྐྐྐ — གྲྲྲྲྲ གྲྲྲྲྲ ལྐྐྐྐྐ — ལྐྐྐྐྐྐྐ

[P2, 6]

22 අඩු ජීවත් තවමත් ඒවායේ — ඉතිරි වන වන — වන වන

[P2, 7]

$\pi\pi \rightarrow \rho^0 \gamma$      $\pi^+\pi^- \rightarrow \rho^0 \gamma$  —  $\eta\pi^0$

[P3, 8]

၎င်းတို့သည် ဝိသေသနာတိရစ္ဆာန်များ၏ နှလုံးကို ဖြိုဖျက်ပစ်ရန် နှိုးဆော်နေကြသည်။

[P3, 9]

ಗಮನಾರ್ಹವಾಗಿರುವುದು, ೨೦೧೭-೨೦೧೮ನೇ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ೨೦.೭೭% ರಷ್ಟು ಹೆಚ್ಚಳವಾಗಿದೆ.

[P3, 10

8202 0129 019 1120404 — 911202 8

[P3, 11

ଠର ଲଠର ଗଞ୍ଜିଲ ଗଠାଲ ଗଠାଠାଠା

## Folio 46, Recto

[P1, 2]

[P1, 3]

[P1, 4]

[P1, 5]

[P2, 6]

[P2, 7]

[P2, 8]

[P3, 9]

[P3, 10

[P4, 11]

[P4, 12]

[P4, 13]

[P4, 14

[P4, 15]

93

## Folio 46, Verso

[P1, 1]

10089 4208 9108 2008 9108 001008 9108 001008 9108 10082 0108 9108 8010

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးဆိုင်ရာ အခြေခံအဆောက်အအုံများ၊ ပြည်သူ့ဝန်ထမ်းများ၏ လက်မှုပညာနှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး အတွက် အကူအညီပြုနိုင်ရန် ရည်ရွယ်ချက်ရှိသော အဖွဲ့အစည်းများကို တည်ထောင်ခဲ့ကြပါသည်။

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

[illegible]

[P1, 7]

ඳුරු පිහිටීම, උෂ්ණත්වය, වාතයේ භ්‍රමණය, වාතයේ භ්‍රමණය, වාතයේ භ්‍රමණය — ආලෝකයේ වර්ණය, ආලෝකයේ වර්ණය, ආලෝකයේ වර්ණය, ආලෝකයේ වර්ණය, ආලෝකයේ වර්ණය

[P1, 8]

[illegible]

[P1, 9]

ଅନୁରୋଧ କରୁଛନ୍ତି ଯେଉଁଠି ସମସ୍ତଙ୍କ ସହଯୋଗ ଓ ସମ୍ମାନନା ଲାଭ କରି ସମସ୍ତଙ୍କ ସହଯୋଗ ଓ ସମ୍ମାନନା ଲାଭ କରି

[P1, 10]

၇၀၇၃၃၄ ၀၇၃၄၄ ၃၀၃၃၃၃၃ ၀၇၄ ၄၄၄

[P1, 11]

8a1? a79 88a8 88119 88a8

[P1, 12]

9ମାର୍ଚ୍ଚ ୧୯୫୭

## Folio 47, Recto

[P1, 1]

အံ့တေၤဝ် ဝဲၤ ငဲးတေၤဝ် ငဲးတေၤဝ် တေၤဝ်

[P1, 2]

တေၤဝ်တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P1, 3]

တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P1, 4]

တေၤဝ်တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P1, 5]

တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 6]

တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 7]

တေၤဝ်တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 8]

တေၤဝ်တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 9]

တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 10]

တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 11]

တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

### Folio 47, Verso

[illegible]

82000 20 100 01000 81180 2000 — 8110

209 242 01109 802 011209 21129 — 8a111

[illegible]

82079 222 202 089 29 29 — 2a29

π089 π002 2a11b — 80π08 — π08

40  
1008a110 8a12 8c110

8a\1\0 πc0ffia? πo8a99 2a9

↑01111100 11011 1001 1001 0101

[illegible]

၀၁၆၆၆၆ ၁၀ ၁၆၆၆ ၁၆ ၁၆၆၆ ၁၆၆၆၆ — ၁၆၆၆ ၁၆၆၆၆ ၁၆

ଅ ତ ମ ନ ପ କ ଖ ଗ ଘ ଙ ଚ ଛ ଜ ଝ ଟ ଠ ଡ ଢ ଣ ତ ଥ ଦ ଧ ନ ପ ବ ଭ ସ ଛ ଜ ଝ ଟ ଠ ଡ ଢ ଣ ତ ଥ ଦ ଧ ନ ପ ବ ଭ ସ ଛ ଜ ଝ ଟ ଠ ଡ ଢ ଣ ତ ଥ ଦ ଧ ନ ପ ବ ଭ ସ ଛ ଜ ଝ ଟ ଠ ଡ ଢ ଣ ତ ଥ ଦ ଧ ନ ପ ବ ଭ ସ ଛ ଜ ଝ ଟ ଠ ଡ ଢ ଣ ତ ଥ ଦ ଧ ନ ପ ବ ଭ ସ ଛ ଜ ଝ ଟ ଠ ଡ ଢ ଣ ତ ଥ ଦ ଧ ନ ପ ବ ଭ ସ ଛ ଜ ଝ ଟ ଠ ଡ ଢ ଣ ତ ଥ ଦ ଧ ନ ପ ବ ଭ ସ ଛ ଜ ଝ ଟ ଠ ଡ ଢ ଣ ତ ଥ ଦ ଧ ନ ପ ବ ଭ ସ ଛ ଜ ଝ ଟ ଠ ଡ ଢ ଣ ତ ଥ ଦ ଧ ନ ପ ବ ଭ ସ ଛ ଜ ଝ ଟ ଠ ଡ ଢ ଣ ତ ଥ ଦ ଧ ନ ପ ବ ଭ ସ ଛ ଜ ଝ ଟ ଠ ଡ ଢ ଣ ତ ଥ ଦ ଧ ନ ପ ବ ଭ ସ ଛ ଜ ଝ ଟ ଠ ଡ ଢ ଣ ତ ଥ ଦ ଧ ନ ପ ବ ଭ ସ ଛ ଜ ଝ ଟ ଠ ଡ ଢ ଣ ତ ଥ ଦ ଧ ନ ପ ବ ଭ ସ ଛ ଜ ଝ ଟ ଠ ଡ ଢ ଣ ତ ଥ ଦ ଧ ନ ପ ବ ଭ ସ ଛ ଜ ଝ ଟ ଠ ଡ ଢ ଣ ତ ଥ ଦ ଧ ନ ପ ବ ଭ ସ ଛ ଜ ଝ ଟ ଠ ଡ ଢ ଣ ତ ଥ ଦ ଧ ନ ପ ବ ଭ ସ ଛ ଜ ଝ ଟ ଠ ଡ ଢ ଣ ତ ଥ ଦ ଧ ନ ପ ବ ଭ ସ ଛ ଜ ଝ ଟ ଠ ଡ ଢ ଣ ତ ଥ ଦ ଧ ନ ପ ବ ଭ ସ ଛ ଜ ଝ ଟ ଠ ଡ ଢ ଣ ତ ଥ ଦ ଧ ନ ପ

829 8a\1\ 829 8a\1\ — 829 8a\1\

ଅଠରୁ ଚୀଠିଆ



**Folio 48, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

1. 4) စာအုပ်အမျိုးအမည် စာအုပ်အမျိုးအမည်

[P1, 5]

၎င်းတို့သည် နိုင်ငံတော်၏ အကျိုးအမြတ်ကို အမြဲတမ်း ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ရန် အားထုတ်ဆောင်ရွက်ကြပါသည်။

[P1, 6]

[illegible]

[P1, 7]

[illegible]

[P1, 8]

[illegible]

[P1, 9]

၎င်းတို့သည် အချို့သော အခြေအနေအထားများကို ဖော်ပြပါရှိသည်။

## Folio 48, Verso

[illegible][illegible]

8. ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂಖ್ಯೆಯ ಸ್ಥಳೀಯ ಸರ್ಕಾರಿ ಕಾಲೇಜುಗಳನ್ನು ಸರ್ಕಾರದಿಂದ ಆರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು.

අධිකරණ පදනමකට අයත්ව පවතින අයෙකුට අධිකරණයෙන් පිටතට යාමට අවස්ථාවක් ඇති බවට තීරණය කර ඇත.

[illegible]

$\overset{[1,2,7]}{\text{f}}\text{acda} \text{ acg} - \overset{4}{\text{g}}\text{facdg} \text{ oifcdg} \text{ dca} \overset{1}{\text{facdg}} \text{ ag} - \text{dcdg} \text{ oifcdg} \text{ f} \text{acodag} \text{ c} \overset{4}{\text{facdg}}$

<sup>[၂၇, ၈]</sup> ဝါဏ်ဝိသုဒ္ဓိ အဘူမိ — ဝါဏ်ဝိသုဒ္ဓိ အဘူမိဝိသုဒ္ဓိ ဝါဏ်ဝိသုဒ္ဓိ ဝါဏ်ဝိသုဒ္ဓိ — ဝါဏ်ဝိသုဒ္ဓိ အဘူမိ ဝါဏ်ဝိသုဒ္ဓိ ဝါဏ်ဝိသုဒ္ဓိ

<sup>[12, 9]</sup> **စီမံကိန်း** ဝါဒ — စီမံကိန်း ဖွဲ့စည်း ဖွဲ့စည်း ဖွဲ့စည်း — စီမံကိန်း စီမံကိန်း ဖွဲ့စည်း

<sup>[PZ, 10]</sup>

9 ལྐྱུ་མཉམ་པ་ལྟེན་པ་—གྲྲུ་གྲྲུ་མཉམ་པ་ལྟེན་པ་

## Folio 49, Recto

[P1, 1]  $\text{ᲞᲚᲗᲟᲥ ᲑᲑ ᲗᲚᲚᲚ ᲗᲟᲥ ᲗᲚᲚᲚ ᲗᲚᲚᲚᲗᲟᲥ ᲟᲚᲗᲟᲥ ᲗᲚᲚᲚᲗᲟᲥ}$   
 [P1, 2]  $\text{ᲞᲚᲚᲚ ᲗᲟ ᲗᲚᲚᲚᲗᲟ ᲗᲟᲗᲟᲥ ᲞᲚᲗᲟᲥ ᲞᲚ<sup>2</sup> ᲑᲚᲚ ᲑᲗᲚᲚ}$   
 [P1, 3]  $\text{ᲑᲗᲟ — ᲑᲗᲟᲚ ᲑᲗᲟᲚ ᲑᲗᲚᲚ ᲑᲚᲚ ᲗᲗᲟ ᲗᲚᲚᲚ}$

[P2, 4]  $\text{ᲚᲗᲟ ᲞᲑᲑᲗᲚᲚ ᲗᲚᲚᲗᲟ ᲑᲟᲑᲗᲚ}$   
 [P2, 5]  $\text{ᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟᲚ ᲗᲗᲑ ᲚᲗᲗᲑ ᲞᲚᲚᲗᲚ}$   
 [P2, 6]  $\text{ᲟᲥᲟᲚ ᲗᲗᲗᲗᲗ<sup>3</sup> ᲗᲗᲗᲚᲗ ᲗᲟᲥ ᲑᲗᲚᲚ}$   
 [P2, 7]  $\text{ᲞᲚᲚᲗᲟᲚ ᲗᲗᲗᲑ ᲞᲚᲚᲗᲟ ᲞᲚᲚᲟᲑᲑ}$   
 [P2, 8]  $\text{ᲗᲚᲚ ᲗᲟᲚ ᲗᲑ ᲗᲗᲗᲚ ᲞᲟᲥᲗᲟᲚ}$   
 [P2, 9]  $\text{Ჟ Ბ ᲚᲗᲗᲗ ᲗᲗᲑ ᲚᲗᲗᲑ ᲗᲟᲚᲟᲚᲚᲚ}$   
 [P2, 10]  $\text{ᲗᲟ Ლ ᲗᲟᲚᲚ ᲗᲟᲚ ᲗᲟᲚ ᲗᲟᲥ}$   
 [P2, 11]  $\text{ᲗᲚᲚᲗᲗᲗᲟᲥ ᲑᲗᲗᲟᲥ}$

[P3, 12]  $\text{ᲞᲑᲑᲗᲚᲚ ᲗᲗᲟ ᲚᲗᲟ ᲑᲗᲚᲚ ᲗᲗᲗᲗᲗᲟᲥ}$   
 [P3, 13]  $\text{ᲗᲟᲑ ᲗᲟᲥ Ბ ᲚᲗᲗᲗᲟᲥ ᲑᲗᲚᲚ ᲗᲗᲗᲟᲑᲑ}$   
 [P3, 14]  $\text{ᲞᲚ<sup>4</sup> ᲗᲟᲞᲚᲚᲗ ᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟᲚ ᲟᲚᲟᲥ ᲑᲗᲚᲚ}$   
 [P3, 15]  $\text{ᲟᲗᲗᲟᲥ ᲗᲟᲥ ᲗᲟᲑᲑ ᲑᲗᲟᲑᲗᲚᲚ ᲑᲗᲚᲚ<sup>5</sup>}$   
 [P3, 16]  $\text{ᲞᲚᲗᲟᲥ ᲗᲗᲗᲑ ᲑᲗᲗᲑ ᲞᲚᲚᲗᲟᲑᲑ}$   
 [P3, 17]  $\text{ᲟᲥᲟᲥ ᲟᲥ ᲗᲗᲗᲑ ᲗᲗᲑ ᲚᲗᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲟᲥ ᲗᲟᲗᲟᲚᲚᲚ}$   
 [P3, 18]  $\text{ᲗᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟᲥ ᲟᲑ ᲗᲟ ᲑᲗᲗᲗᲗᲑ ᲞᲚᲚᲗᲟᲚᲗᲟᲥ}$   
 [P3, 19]  $\text{ᲑᲗᲗᲟ Ლ ᲗᲗᲗᲑ ᲚᲗᲟᲥᲗᲗᲑ ᲗᲚᲚᲗᲟᲥ ᲗᲚᲚᲗᲚᲚ}$   
 [P3, 20]  $\text{ᲞᲚᲚᲗᲟ ᲗᲟᲑᲗ ᲗᲟ ᲗᲟᲗᲟᲥ ᲗᲗ ᲟᲚᲚᲚᲚ}$   
 [P3, 21]  $\text{ᲟᲑᲗᲑ ᲗᲟᲚ ᲗᲚᲗ ᲗᲟᲥ}$

2 There is a curlicue above ᲞᲚ as used in ᲗᲟ.

3 There is a curlicue above the first Თ as used in ᲗᲟ.

4 There is a curlicue above ᲞᲚ as used in ᲗᲟ.

5 There is a curlicue above ᲗᲚ as used in ᲗᲟ.

6 There is a curlicue above ᲞᲚ as used in ᲗᲟ.

## Folio 49, Verso

[M1, 1]

† ၀ ၃ ၅ င ၂ † ၀ ၃ ၅ င ၀ ၂ † ၀ ၃ ၅ င ၀ ၈ ၅ င † ၅

[P1, 2]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 3]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>7</sup>

[P1, 4]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>8</sup>

[P1, 5]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>9</sup>

[P1, 6]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>10</sup>

[P1, 7]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>11</sup>

[P1, 8]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 9]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 10]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 11]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>12</sup>

[P1, 12]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 13]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 14]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P2, 15]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P2, 16]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P2, 17]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P2, 18]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P3, 19]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 20]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 21]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 22]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 23]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 24]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 25]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 26]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 27]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

7 This line is preceded by a 1.

8 This line is preceded by a 2.

9 This line is preceded by a 3.

10 This line is preceded by a 4.

11 This line is preceded by a 5.

12 There is a curlicue above † as used in င.

## Folio 50, Recto

[P1, 1]

ቸረረውን ወደብላገ ወደቸረረውን ተወቅረረውን ወቅረረውን ያላገ ወደብላገ ረረቸረውን

[P1, 2]

ጋራን ወደረረቸረውን ወደቸረረውን ረረቸረውን ያላገ ወደብላገ ወደብላገ ያላገ ወደብላገ

[P1, 3]

ቸረረውን ያላገ ረረቸረውን ወደቸረረውን ተወቅረረውን ረረቸረውን ቸረረውን ረረቸረውን ያላገ

[P1, 4]

ቸረረውን ተወቅረረውን ረረቸረውን ተወቅረረውን ወደብላገ ያላገ ወደብላገ ያላገ ወደብላገ

[P1, 5]

ጋራን ረረቸረውን ተወቅረረውን ተወቅረረውን ወደብላገ ያላገ ያላገ ተወቅረረውን ያላገ ወደብላገ

[P1, 6]

ወደብላገ ያላገ ወደቸረረውን ወደቸረረውን ተወቅረረውን ረረቸረውን ያላገ ተወቅረረውን

[P1, 7]

ቸረረውን ተወቅረረውን ያላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ረረቸረውን ያላገ ወደብላገ ያላገ

[P1, 8]

ወደብላገ ያላገ ረረቸረውን ያላገ ያላገ ረረቸረውን ያላገ ያላገ ያላገ ያላገ ያላገ

[P1, 9]

ወደብላገ ያላገ — ወደብላገ ያላገ ተወቅረረውን ወደብላገ ያላገ

[P1, 10]

ጋራን ያላገ — ወደብላገ ረረቸረውን ያላገ ያላገ

## Folio 50, Verso

[P1, 1]

ἵππῳ δὲ ῥῥῶν ἄνῳπῳ ἵπῳ ὀπῳ ἵπῳ ἄνῳ ὀπῶν ἵπῶν

[P1, 2]

ἵπῳ ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ἄνῳ ἵπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν

[P1, 3]

ἵπῳ ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ἄνῳ ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν

[P1, 4]

ἄνῳ ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν

[P1, 5]

ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν

[P1, 6]

ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν

[P1, 7]

ἵπῳ ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν

[P1, 8]

ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν<sup>13</sup>

[P1, 9]

ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν

[P1, 10]

ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν

[P1, 11]

ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν ὀπῶν

---

13 There is a curlicue above o as used in ἄν.

## Folio 51, Recto

[P1, 1]

ἡ <sup>2</sup>ἄνθρωπος τὸν ἄνθρωπον οὐκ ἔκρινεν

[P1, 2]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 3]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου τὸν ἄνθρωπον

[P1, 4]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 5]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 6]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 7]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 8]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 9]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 10]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 11]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 12]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 13]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 14]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 15]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

## Folio 51, Verso

[P1, 1]

Ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 2]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 3]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 4]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 5]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 6]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 7]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 8]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 9]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 10]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 11]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 12]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 13]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος



## Folio 52, Recto

[P1, 1]

ဖိစပ်တင်တင် ဂုဏ်တို ဂါဏ် ငါးတို တိုဝ်းဂါဏ် ဂါဏ် တိုဝ်းတို ဂါဏ် ဂါဏ်

[P1, 2]

တိုဝ်း ငါးတို ဂါဏ်တို တိုဝ်း တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို ဂါဏ် ၂ — တိုဝ်း တို

[P1, 3]

တိုဝ်းတို ဂါဏ် တိုဝ်း တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်း — တိုဝ်းတို

[P1, 4]

တိုဝ်းတို ဂါဏ် တိုဝ်း တိုဝ်းတို တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း — တိုဝ်းတို

[P1, 5]

တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်း တိုဝ်း — တိုဝ်းတို

[P1, 6]

ဂါဏ် ငါးတို တိုဝ်း တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို — တိုဝ်းတို

[P1, 7]

တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို — တိုဝ်းတို

[P1, 8]

တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်း ၂ တိုဝ်း တိုဝ်းတို

## Folio 52, Verso

[P1, 1]

ቸጥዎን ለጥቅም ለታላላቅ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P1, 2]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P1, 3]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P1, 4]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P1, 5]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P1, 6]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 7]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 8]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 9]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 10]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 11]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 12]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 13]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 14]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

## Folio 53, Recto

[P1, 1]

လိဝ်သေ့ အဝဏ္ဏဝေဝေ ဝိဝိ

[P1, 2]

ဝေဝေ သေသ် ဝေဝေဝေ ဝိဝိ

[P1, 3]

အဝေဝေ အဝိသ် ဝေဝေ

[P1, 4]

ဝိဝိအဝေဝေသ် ဝိဝိ ဝိဝိအဝေ ဝိဝိ

[P1, 5]

ဝိဝိအ ဝိဝိအ ဝိဝိအ ဝိဝိအ ဝိဝိအ ဝိဝိအ — ဝိဝိအ ဝိဝိအ

[P1, 6]

ဝိဝိအဝေဝေ ဝိဝိအ ဝိဝိအ ဝိဝိအ ဝိဝိအ ဝိဝိအ — ဝိဝိအ ဝိဝိအ

[P1, 7]

ဝိဝိအ ဝိဝိအ ဝိဝိအ ဝိဝိအ ဝိဝိအ ဝိဝိအ — ဝိဝိအ ဝိဝိအ

[P1, 8]

ဝိဝိအဝေဝေ သေသ် ဝိဝိအ ဝိဝိအ ဝိဝိအ ဝိဝိအ — ဝိဝိအ ဝိဝိအ

[P1, 9]

ဝိဝိအ ဝိဝိအ ဝိဝိအ ဝိဝိအ ဝိဝိအ ဝိဝိအ

## Folio 53, Verso

[P1, 1]

ዘቲዎን ሕረግ ተፀርዞ ርብዕ ወገኑ ሕረግ ያላገባ ተጠቅሞ

[P1, 2]

ወገኑ ያላገባ ሕረግ ሕረግ ሕረግ ሕረግ ያሕግ ያሕ

[P1, 3]

ዓዳላገባ ርብዕ ሕረግ ሕረግ ያሕግ ወገኑ

[P1, 4]

ተጠቅሞ ያላገባ ተጠቅሞ ወገኑ ያላገባ ያላገባ ያላገባ ያላገባ

[P1, 5]

ዓሕግ ሕረግ ሕረግ ያላገባ ሕረግ ያሕግ ያሕግ

[P1, 6]

ወገኑ ያሕግ ያሕግ ያሕግ ያሕግ ያሕግ ያሕግ

[P1, 7]

ዘወገኑ ሕረግ ያሕግ ተጠቅሞ ያሕግ ተጠቅሞ ያሕግ

[P1, 8]

ሕረግ ያሕግ ያሕግ ያሕግ ሕረግ ያሕግ ያሕግ

[P1, 9]

ወገኑ ያሕግ ያሕግ ተጠቅሞ ሕረግ ያሕግ ያሕግ ያሕግ

[P1, 10]

ዓሕግ ተጠቅሞ ያሕግ ያሕግ

[P1, 11]

ወገኑ ያሕግ ያሕግ ያሕግ ያሕግ ያሕግ ያሕግ

[P1, 12]

ዓሕግ ያሕግ ያሕግ ያሕግ — ያሕግ

[P1, 13]

ዓሕግ ያሕግ ያሕግ

## Folio 54, Recto

[P1, 1]

နဝဇာလ္လံ အဝဇာန နဝိဇာန နိဇာနဝဇာ — ဝိဇာန အဝဇာန

[P1, 2]

ဂါဝဇာလ္လံ ဝိဇာန ဝိဇာန နဝဇာနဝဇာ — ဝိဇာနဝဇာ ဝိဇာန

[P1, 3]

ဇာလ္လံ နိဇာန ဝိဇာန ဝိဇာနဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ — ဝိဇာန ဇာန

[P1, 4]

ဝိဇာန ဝိဇာန အဝဇာန ဝိဇာန ဝဇာ ဝဇာ — ဝဇာ — နိဇာနဝိဇာန

[P1, 5]

ဝိဇာန အ ဝိဇာနဝဇာ ဝိဇာန

[P2, 6]

ဝိဇာန နိဇာန အဝဇာန ဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ — ဝဇာ ဝိဇာန ဇာန

[P2, 7]

ဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ ဝိဇာနဝဇာ အဝ ဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ — ဝဇာ ဝဇာ ဇာန ဇာန

[P2, 8]

ဝိဇာန ဝိဇာန နိဇာန ဇာန အဝဇာန ဝဇာ ဝဇာ — ဝိဇာန ဝိဇာန

[P2, 9]

ဝ ဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ — ဝဇာ အဝ ဝဇာ ဝဇာ

[P2, 10]

ဝိဇာန ဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ — ဝိဇာန ဝဇာ ဝဇာ

[P2, 11]

ဇာလ္လံ ဝိဇာန ဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ — ဝဇာ အဝ ဝဇာ ဝဇာ

[P2, 12]

ဝဇာ အဝဇာန ဝ ဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ ဝဇာ

## Folio 54, Verso

[P1, 1] ሸፕፕሮወልፖ ሙዋዳ ወፃዕነ፡፡ ርዥሮ፡ ፊልፖ ፖሊዥሮ ርዥሮሮላ፡፡ ርዳ፡  
[P1, 2] ፊሮሮላ፡፡ ርዥሮላ፡፡ ር ላፖ ሙሮፖ ፖፊል፡፡ ርዥሮላ፡፡ ፖሊዥሮ ፖሊዥሮ  
[P1, 3] ፖላፖ ፖሊዥ ሙዋ ሙዋ ፖሊዥ ፖሊዥ ሙዋ ሙዋ ሙዋ  
[P1, 4] ፊልፖ ሙሮ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ  
[P1, 5] ፊልፖ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ  
[P1, 6] ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ  
[P1, 7] ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ  
[P1, 8] ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ  
[P1, 9] ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ  
[P1, 10] ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ  
[P1, 11] ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ  
[P1, 12] ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ  
[P1, 13] ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ  
[P1, 14] ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ  
[P1, 15] ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ  
[P1, 16] ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ ሙዋ

## Folio 55, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

ଫାମିଲି ଓଡ଼ିଆ ଗାଳ୍ପ ଗ୍ରନ୍ଥାବଳୀ ୨ ଫାମିଲି ଫାମିଲି ଓଡ଼ିଆ ଗ୍ରନ୍ଥାବଳୀ ଓଡ଼ିଆ

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

୩୧.୪] ଖାଲି ଓ ଓଡ଼଼ ଫା ଓ ଖାଲି ଗାଁଗାଁ ଗାଁ ଓ ଖାଲି ଫାଲି

[P1, 5]

9 02 a\1\0 o\fa8 808 f\809 f\8f\889 oclfa\1\0 o\fa202 o8\fa8

[P1, 6]

१८० ४५११ ८० १८४१ १८४१ ०१०४ ८४१

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

8A\0 \C\9 8A2 \C\9 8A7 \0\0 7\CC89 8A2 \A\0 89 \A8

[P2, 10]

8a12 0ffag 40ffa2 02 02a1 0 a2 08a11b 0ffcc9 8a2 c8 02

[P2, 11]

၄၀၀၇ ၁၁၄ ၂၂၄၄၄ ၄၄ ၅၀၂၂၄ ၀၂၂၄ ၄၄၄ ၁၁၄ ၀၂၂၄ ၀၂၂၄၄၄၄၄

[P2, 12]

2, 12]

oavṇ cṇṇṇṇ ḍḍ oavṇ ḍavṇ oṇṇavṇ ṇṇḍḍḍ ṇṇṇavṇ oṇṇavṇ 2

[P2, 13]

୧୮୫୩୭ ୦୮୩୯୭ ୫୩୩୩ ୦୩୦୫ ୦୩୩୨ ୯୩୨ ୩୩

## Folio 55, Verso

[P1, 1]

វិញ្ញាណប័ត្រ បាណ្ឌវ ឧបាសិទ្ធិ ឧបាសិទ្ធិ — ឧបាសិទ្ធិ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P1, 2]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P1, 3]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P1, 4]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P1, 5]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P1, 6]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 7]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 8]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 9]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 10]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 11]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 12]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ



## Folio 56, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

တဝါးတဝါး တဝေး တဝေးမှ နီဝဲ တွေ တွေ! နီဝဲ တွေ တွေ! နီဝဲ တွေ တွေ!

[P1, 3]

ဝေဟနဗဟိုချုပ်ကိုင်မှု၊ အထူးစစ်တပ်၊ အထူးတပ်မတော်၊ အထူးတပ်မတော်၊ အထူးတပ်မတော်

[P1, 4]

†‡‡‡‡‡ ‡‡‡ ‡‡‡‡‡ ‡‡‡‡ ‡‡ — ‡‡‡‡ ‡‡‡

[P1, 5]

πoπo? πo πo8aγγ 8a\ \v

[P1, 6]

9ମିଟ 89 8ଟଳ ୯୯ ୯୯୯ ୯୯୯୯ ୯

[P1, 7]

ငါ့ကို ဂုဏ်ထူးဆောင်ဘွဲ့ ပေးတာကို ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။

[P1, 8]

၇၁၀၄ ၁၀၄ ၁၀၁၇ ၁၀၀၀၀၀၀၀

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

ગ્રામજનને ઓછામાં ઓછા ૨૦% સુધી સુધારવાનું

[P2, 11]

29 ମିଟର ୫୫୫ ମିଟର ୫୫୫ ମିଟର ୫୫୫ ମିଟର

[P2, 12]

ಆ ಸಂ ಸ್ವರಗ ಫಂಸಂಸ್ವರಗ

[P2, 13]

οἱ τῶν τοῖς τοῖς τοῖς

[P2, 14]

2008 2009 2010

[P2, 15]

॥८०॥८०७ ८०७ ८१८७

[P2, 16]

†<sup>0</sup>†<sup>0</sup>†<sup>0</sup> †<sup>0</sup>†<sup>0</sup> †<sup>0</sup>†<sup>0</sup> †<sup>0</sup>†<sup>0</sup> †<sup>0</sup>†<sup>0</sup>

[P2, 17]

ଅଞ୍ଜନ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ

[P2, 18]

ತುಂ ಪಂಪು, ನಿಪುಣ — ಪಂಪುಣ

[P2, 19]

oñtco ñcoz daiv

## Folio 56, Verso

[P1, 1] Ἰταυταῖς ἀτοῦς αὐτοῦ τολποῖν ἀτοῦ τῶν ἰταυτοῦ αὐτοῦ  
[P1, 2] ἀτοῦ ἀτοῦ τῶν ἰταυτοῦ τῶν ἰταυτοῦ ἀτοῦ τῶν ἰταυτοῦ  
[P1, 3] αὐτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ τῶν ἰταυτοῦ ἀτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ  
[P1, 4] ἀτοῦ ἰταυτοῦ ἀτοῦ ἀτοῦ ἰταυτοῦ — ἀτοῦ  
[P1, 5] τῶν ἰταυτοῦ ἀτοῦ ἰταυτοῦ ἀτοῦ  
[P1, 6] αὐτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ

[P2, 7] ἰταυτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ ἀτοῦ αὐτοῦ ἰταυτοῦ ἀ  
[P2, 8] ἰταυτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ τῶν ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ  
[P2, 9] ἀτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ  
[P2, 10] ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ ἀτοῦ ἀτοῦ ἰταυτοῦ αὐτοῦ ἰταυτοῦ  
[P2, 11] αὐτοῦ αὐτοῦ ἰταυτοῦ αὐτοῦ ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ  
[P2, 12] τῶν ἰταυτοῦ αὐτοῦ ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ  
[P2, 13] ἰταυτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ ἀτοῦ ἀτοῦ ἀτοῦ  
[P2, 14] αὐτοῦ αὐτοῦ ἰταυτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ  
[P2, 15] ἰταυτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ ἀτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ  
[P2, 16] ἀτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ ἀτοῦ

## Folio 57, Recto

[P1, 1]

၂၀၀၀-၂၀၀၅ ခုနှစ် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေ (၁၉) နှစ်အတွင်း အစိုးရအဖွဲ့အစည်းများ ပြောင်းလဲမှုများကို ဖော်ပြထားသော ဇယားကို အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါမည်။

[P1, 2]

8a112 a12 acff9 acco cffc9 conccfc9 ccocffcf9 ccllc9 2 o8a110 clc9

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

40000 8000 20000

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

ဒါပေမယ့် အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ — အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ

[P2, 8]

ආයුර්වේද, ස්වභාවික ඖෂධ, සහ සුවසේනායුක්ත ජීවිත රටාවන් යනාදිය මගින් සුවසේනායුක්ත ජීවිත රටාවක් ගොඩනඟා ගැනීමට ආයුර්වේද උපදෙස් සපුරාලීමට අවස්ථා සාදා ඇත.

[P2, 9]

oðalr ætco flr 2a? af ðalldg — ðæææææ, ðalld æææ flæææ

[P2, 10]

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

[P2, 11]

၈၇၇၈၇၈ ၈၇၇၈၇၈ ၈၇၇၈၇၈

## [T1, 1]

[R1, 2]

[R2, 3]

[R3, 4]

[R4, 5]

[L1, 6]

[L2, 7]

[L3, 8]

[L4, 9]

 $[1.5 \cdot 10^5]$ 

16 11

o  
[17 12]

OC  
[1.9.12]

[illegible]

117

[illegible]

၂၀၁၇ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပွားခဲ့သည်။

၎င်းတို့သည် ဝန်ထမ်းများ၏ ဝန်ထမ်းမှုကို အကဲဖြတ်ရာတွင် အသုံးပြုသော အချက်အလက်များကို အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

oðafar? πcο? 2α? αφoς θαφo πcοη πo? α? αφθαη παφ πcaφ 2o89

9102 a2 a208 1011a202 289 8a12 2089 2202 010229 011a289

08222009 11:11 01/09/2022 09:00 01/09/2022 09:00 11:00 11:00

၀တိုဏ်အေ့ တိုဏ်အါဝဲ ညီအေ့တေ့ တိုဏ် အာ အေ ညီအေ့တေ့ တိုဏ်အေ့တေ့

2007-08-09 08:00:00 00000000 00000000 00000000

၀၇ ဇွဲးဝဲး ဇွဲးဝဲးဝဲး ဝဲးဝဲးဝဲး ဇွဲးဝဲးဝဲးဝဲး ဇွဲးဝဲးဝဲး ဝဲးဝဲးဝဲး ဝဲးဝဲးဝဲး

3, 35]

3, 36]

3, 37]

010711c0e 07cc0c1c9 c1c07 cc91d789 cc0707c c11da\ \ 07  
3, 38]

3, 39]

3, 40]

9209cccc9 a2a12a99 11c089 11c2a99 a9092 911a99 11a2 a2a9

8π0x π0πaγ 2a110 8aγ 0πaγ2aγπcγ

## Folio 58, Verso

[illegible][illegible]

[P3, 29] Դօքայ Լիւսօ օգլլւո՞ւնք ծագար զլիւսօծոց տօար շիւար ց՞աւ? օգայ  
[P3, 30] ծաւն շւոտիւնք զլիւց շւլից տօլիք տօլիւց օլիւն օլիւ օք ծայ  
[P3, 31] Խիւսօն տօն Խիւ օլիք տօլիւց տօլիք շիւք տօլիւն աշ օլիւքսծ  
[P3, 32] Դիւսց տօլից տօլիւ օլիւց Լից զլիւ քիւք օլիւք Լիք օքսլւծոց  
[P3, 33] Դօւն տօք ար քլւց

[P4, 34]

ආරක්ෂක බලකායේ ප්‍රධානියාගේ අනුමැතියෙන් පමණක්

[P4, 35]

කටයුතු කළ යුතුය. එමෙන්ම, එමගින් සිදුවන

[P4, 36]

නිෂේධනයන්හිදී, එමගින් සිදුවන

[P4, 37]

නිෂේධනයන්හිදී, එමගින් සිදුවන

[P4, 38]

නිෂේධනයන්හිදී, එමගින් සිදුවන

[P4, 39]

නිෂේධනයන්හිදී, එමගින් සිදුවන



**Folios 59–64**

Folios 59–64 are missing from the manuscript.

## Folio 65, Recto

[L1, 1]

offa\y — 8aḡ aḡaḡ

## Folio 65, Verso

[P1, 1]

ቶሮ ስጦሮቶሮ ያ — ያጦሮቶሮ ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[P1, 2]

ያላላ ስጦቶ ያ ያ — ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[P1, 3]

ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ

[P2, 4]

ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[P2, 5]

ያላላ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[P2, 6]

ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

## Folio 66, Recto

[illegible]

[M1, 16]

[P1, 17] ቸፅልላህ ሰፍሮይዎ ሰቸሮይዎ ሙሸ ሙሸሉዎ ሲፅዕዎ ያቸሮ ጋ ሙደቸሙ ሰፍሮይዎ  
[P1, 18] ገልህ ሲሮብሮ ተሰፍሮይዎ ሰፍሮ ሰፍሮዎ ተሰፍሮዎ ተሰፍሮ ሰፍሮዎ ተሰፍሮ  
[P1, 19] ያሰሮይዎ ሙዕዎ ሙሸዎ ተሰፍሮ ሙሙ ሰፍሙ ዕዎ ሙሰሮዎ ሙዕዎ ሙሸዎ  
[P1, 20] ሲፅዕ ተሰፍሮዎ ሙዕ ሙሮዎ ተሰፍሮይዎ ሙሸሙዎ ያሰሮዎ ዕዎ ተሰፍሮ ሰዕዎ ልዎ  
[P1, 21] ተሰፍሮዎ ተሰፍሮዎ ተሰፍሮዎ ተሰፍሮ ሲሮብሮ ተሰፍሮዎ ሰፍሮዎ ሰፍሮዎ  
[P1, 22] ያሰሮዎ ሙሙሰሉዎ ሰፍሮዎ ሙሰሮዎ ተሰፍሮዎ ዕዎሰዎ ሙሸሙ ገሰፍላህ  
[P1, 23] ዕሲሙዕ ሰፍላህ ሲፅዕልላህ

[illegible]

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

110200 10112889 0119 07 11200119 10119 8229 011002 079

[illegible][illegible]

၃ ဇူလိုင်၊ ဝါပြန်၊ ဂျူလိုင်၊ ဇူလိုင်၊ ဝေ၊ ၃၀၊ ၃၁ ဇူလိုင်၊ ဧပြီ၊ မေ၊ မေ

[illegible]

၎င်းတို့သည် ဂုဏ်ထူးဆောင်များနှင့် အခြားအသိပညာရှင်များ၏ အကူအညီဖြင့် အောက်ပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသည်။

[illegible]

3a11) උපරි පරිසරයේ පරිසරයේ පරිසරයේ පරිසරයේ පරිසරයේ පරිසරයේ පරිසරයේ පරිසරයේ

†ဝါဏ်း၌ အဘိဓမ္မာတော် နှစ်ပုဒ်ကို ရေးသားခဲ့သည်။

[illegible]

၆, ၄၆]

5, 47]

ፈጥሮ ግንኙነት ለሕይወት ማስቆጣጠር ይጠቅማል።

ဝါဏ်ဇာဝေ ဝေဏ်ဇာဝေ ဝေဏ်ဇာဝေ ဝေဏ်ဇာဝေ

## Folio 66, Verso

[P1, 1]

ဝါလ်ဝေဝါဝါ ဟ်ဟ်ဝေဝါဝါ ဝါဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ်

[P1, 2]

ဝါလ်ဝေဝါ ဟ်ဟ်ဝေဝါ ဟ်ဟ်ဝေဝါ ဟ်ဟ်ဝေဝါ ဟ်ဟ်ဝေဝါ ဟ်ဟ်ဝေဝါ ဟ်ဟ်ဝေဝါ

[P1, 3]

ဝါလ်ဝေဝါ ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ်

[P1, 4]

ဝါလ်ဝေဝါ ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ်

[P1, 5]

ဝါလ်ဝေဝါ ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ်

[P2, 6]

ဝါလ်ဝေဝါ ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ်

[P2, 7]

ဝါလ်ဝေဝါ ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ်

[P2, 8]

ဝါလ်ဝေဝါ ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ်

[P3, 9]

ဝါလ်ဝေဝါ ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ်

[P3, 10]

ဝါလ်ဝေဝါ ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ်

[P3, 11]

ဝါလ်ဝေဝါ ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ်

[P3, 12]

ဝါလ်ဝေဝါ ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ်

[P3, 13]

ဝါလ်ဝေဝါ ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ် ဟ်ဟ်

## Folio 67, Recto 1

[P1, 1]

ἡ ἐκδοθῆναι τὴν ἐκδοθῆναι ὁμοῦ ἡ ἐκδοθῆναι τὴν ἐκδοθῆναι ὁμοῦ

[P1, 2]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[P1, 3]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[P1, 4]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[R1, 5]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[R2, 6]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[R3, 7]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[L1, 8]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L2, 9]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L3, 10]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L4, 11]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L5, 12]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L6, 13]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L7, 14]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L8, 15]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L9, 16]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L10, 17]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L11, 18]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L12, 19]

ἡ ἐκδοθῆναι

## Folio 67, Recto 2

[T1, 1]

၍ကတၢ် ၵုၵ်းတၢ်

[P1, 2]

ၵုၵ်းတၢ် ၵုၵ်းတၢ်

[P1, 3]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P1, 4]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P1, 5]

ၵုၵ်းတၢ်

[L1, 6]

တၢ်တၢ်တၢ်

[T2, 7]

ၵုၵ်းတၢ် ၵုၵ်း

[P2, 8]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P2, 9]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[L2, 10]

တၢ်တၢ်တၢ်

[L3, 11]

တၢ်တၢ်တၢ်

[T3, 12]

ၵုၵ်းတၢ် ၵုၵ်း

[P3, 13]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P3, 14]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P3, 15]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[L4, 16]

တၢ်တၢ်တၢ်

[T4, 17]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P4, 18]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P4, 19]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P4, 20]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[L5, 21]

တၢ်တၢ်တၢ်

[L6, 22]

တၢ်တၢ်တၢ်

[T5, 23]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P5, 24]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P5, 25]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P5, 26]

တၢ်တၢ်တၢ်

[L7, 27]

တၢ်တၢ်တၢ်

[T6, 28]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P6, 29]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P6, 30]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[L8, 31]

တၢ်တၢ်တၢ်



[L9, 32]

ffog 8a\l\l

[T7, 33]

8ccff89

[P7, 34]

9ffo89 2a\l\l

[P7, 35]

o8ccog o8og

[L10, 36]

o<sup>ff</sup>ccog89

[L11, 37]

o<sup>ff</sup>ar89

[T8, 38]

9<sup>ff</sup>cc9ffcc9 9ffcc92

[P8, 39]

8o2ar o8ar a\2 a8o\l\l

[P8, 40]

8o<sup>ff</sup>ar o<sup>cc</sup>ar o8a8

[L12, 41]

o<sup>ff</sup>ar o8og8ar

[L13, 42]

cc8a88

[T9, 43]

ccffccar

[P9, 44]

ccog 8<sup>cc</sup>\l\l o<sup>ff</sup>og

[P9, 45]

9ffor 8a\l\l or

[L14, 46]

9ffoar

[L15, 47]

9ffcc8<sup>cc</sup>9

[T10, 48]

9ffar 9ffa89

[P10, 49]

o<sup>ff</sup>og8o2 o<sup>cc</sup>ccogc

[P10, 50]

2or cc8a\l\l 89

[P10, 51]

9ffcc o\l\l o<sup>cc</sup>

[L16, 52]

o<sup>cc</sup>cc92

[T11, 53]

8ffcc9ffcc9 o<sup>ff</sup>ar

[P11, 54]

9ffcc<sup>cc</sup>ffcc9 ccffo89

[P11, 55]

2o<sup>cc</sup>o cc o<sup>cc</sup>cc9

[P11, 56]

8a\l\l a\l\l o2 9<sup>cc</sup>

[L17, 57]

9ffo<sup>ff</sup>ar

[T12, 58]

ccff9 ccffcc9 cc9

[P12, 59]

o<sup>ff</sup>989 cc8o89 a\l\l

[P12, 60]

9cc8o89 c2 o8a\l\l

[P12, 61]

9cccc2 or89

[L18, 62]

၅၉၁၁၁

[L19, 63]

၀၉၀၄၀၃

[R1, 64]

၇ အ၃ ၇၀!၀၃ င်းငှာ ၀၉၀၄၀၃ ၀၄၀၄၀၃ ၇!၀၄၀၄၀၃ ၀၇၀၃ ၀၇၀၃

[P13, 65]

၇၀၃ ၇၀၄၀၃၃ ၇၀၄၀၃၃ ၇၀၄၀၃၃ ၇၀၄၀၃၃ ၇၀၄၀၃၃ ၇၀၄၀၃၃ ၇၀၄၀၃၃ ၇၀၄၀၃၃ ၇၀၄၀၃၃

[P13, 66]

၇၀၄၀၃၃ ၇၀၄၀၃၃၃ ၇၀၄၀၃၃၃ ၇၀၄၀၃၃၃ ၇၀၄၀၃၃၃ ၇၀၄၀၃၃၃ ၇၀၄၀၃၃၃ ၇၀၄၀၃၃၃

[P13, 67]

၇၀၄၀၃၃ ၇၀၄၀၃၃၃ ၇၀၄၀၃၃၃ ၇၀၄၀၃၃၃ ၇၀၄၀၃၃၃ ၇၀၄၀၃၃၃ ၇၀၄၀၃၃၃ ၇၀၄၀၃၃၃

## Folio 67, Verso 2

[L1, 1]  
offaʔaʔa\ʋ

[L2, 2]  
o11c02a8

[L3, 3]

[P1, 4]  
 110x 02 a12 a8 0110x9 ca x1 y  
 [P1, 5]

[P1, 5]

8a\l\l \lloc8a\l\l o2 ollo2

[P2, 6]  
 01000 1100 ~~0~~2000

[P2, 7]

9P02a7 — a8 07a7a8c 08a8

[P3, 8]  
 ཁྱེད་ཀྱི་ཡུལ་གྱི་ལྷ་སྐུ་ལྟ་བུ་ལྟོས་པའི་

[P3, 9]

207a12 𐎧𐎠𐎡𐎹 𐎧𐎠𐎡𐎹 𐎧𐎠𐎡𐎹 𐎧𐎠𐎡𐎹

[P4, 10]  
οἷον ποτ' αὖ οἶαζ' ὀδασ

[P4, 11]

[L4, 12]

[L5, 13]

o c o x a — x c z a 1 2 a 2

[L6, 14]

[L7, 15]

[L8, 16]

၀၈၇၈၁၀၈၀၈ ၀၈၇၈၁၀၈၀၈

[L9, 17]

[L10, 18]

[L11, 19]

8000000 00000000

[L12, 20]  
20a\1\0 — 8a7a8

[L13, 21]

## Folio 67, Verso 1

[L1, 1]

ဧတေဝိဂ္ဂါတေ

[L2, 2]

ဂ္ဂါဝိသေ

[L3, 3]

ဧတေဝိဂ္ဂါတေ

[L4, 4]

ဝိတေဝိသေ

[L5, 5]

ဝိတေဝိသေ

[L6, 6]

ဝိတေဝိသေ

[L7, 7]

ဝိတေဝိသေ

[L8, 8]

ဝိတေဝိသေ

[L9, 9]

ဝိတေဝိသေ

[L10, 10]

ဝိတေဝိသေ

[L11, 11]

ဝိတေဝိသေ

[L12, 12]

ဝိတေဝိသေ

[P1, 13]

ဝိတေဝိသေ ဝိတေ ဝိတေဝိသေ

[P2, 14]

ဝိတေဝိသေ ဝိတေဝိသေ ဝိတေ ဝိတေဝိသေ

[P3, 15]

ဝိတေဝိသေ ဝိတေ ဝိတေဝိသေ ဝိတေ

[P4, 16]

ဝိတေဝိသေ ဝိတေ ဝိတေ ဝိတေ

[P5, 17]

ဝိတေဝိသေ ဝိတေ ဝိတေ

[P6, 18]

ဝိတေဝိသေ ဝိတေ ဝိတေ

[P7, 19]

ဝိတေဝိသေ ဝိတေ ဝိတေ

[P8, 20]

ဝိတေဝိသေ ဝိတေ ဝိတေ

[P9, 21]

ဝိတေဝိသေ ဝိတေ ဝိတေ

[P10, 22]

ဝိတေဝိသေ ဝိတေ ဝိတေ

[P11, 23]

ဝေ့အံ့ အဝါး

[P12, 24]

ဝါးဝါးဝါးဝါး ဝါး ဝါးဝါး ဝါးဝါး

[P13, 25]

ဝါးဝါးဝါး ဝါးဝါး ဝါးဝါး

[P14, 26]

ဝါးဝါးဝါးဝါး ဝါးဝါး

[P15, 27]

ဝါးဝါးဝါး ဝါးဝါး

[P16, 28]

ဝါးဝါး ဝါးဝါး ဝါးဝါး ဝါးဝါး

[P17, 29]

ဝါးဝါး ဝါး ဝါးဝါး

## Folio 68, Recto 1

[P1, 1]

ဇတဝါဏ်တၢ် ဇာ်ဇာ်တၢ် ဇာ်ဇာ်တၢ် ဇာ်ဇာ်တၢ် ဇာ်ဇာ်တၢ် ဇာ်ဇာ်တၢ် ဇာ်ဇာ်တၢ် ဇာ်ဇာ်တၢ်

[P1, 2]

ဇာ်ဇာ်တၢ် ဇာ်ဇာ်တၢ် ဇာ်ဇာ်တၢ် ဇာ်ဇာ်တၢ် ဇာ်ဇာ်တၢ် ဇာ်ဇာ်တၢ် ဇာ်ဇာ်တၢ် ဇာ်ဇာ်တၢ်

[P1, 3]

ဇာ်ဇာ်တၢ် ဇာ်ဇာ်တၢ် ဇာ်ဇာ်တၢ် — ဇာ်ဇာ်တၢ် ဇာ်ဇာ်တၢ် ဇာ်ဇာ်တၢ်

[P1, 4]

ဇာ်ဇာ်တၢ် ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L1, 5]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L1, 6]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L1, 7]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L2, 8]

ဇာ်ဇာ်တၢ်<sup>15</sup>

[L3, 9]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L4, 10]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L5, 11]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L6, 12]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L7, 13]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L8, 14]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L9, 15]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L10, 16]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L11, 17]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L12, 18]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L13, 19]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L14, 20]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L15, 21]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L16, 22]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L17, 23]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L18, 24]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L19, 25]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L20, 26]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L21, 27]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L22, 28]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L23, 29]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L24, 30]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L25, 31]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L26, 32]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

[L27, 33]

ဇာ်ဇာ်တၢ်

15 Here, from L2 to L27, the order of labels has been rearranged so that they can be read (roughly) from left to right and from top to bottom.

[L28, 34]

ဝဲဒါလဲ

[L29, 35]

ဝဲဒါလဲ

[L30, 36]

ဝဲဒါလဲ

[L31, 37]

ဝဲဒါလဲ ဝဲဒါလဲ ဝဲဒါလဲ ဝဲဒါလဲ ဝဲဒါလဲ

## Folio 68, Recto 2

[P1, 1]

𐌲𐌹𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌸𐌴𐌹 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[P1, 2]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[P1, 3]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[P1, 4]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[P1, 5]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 — 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L1, 6]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L2, 7]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L3, 8]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L4, 9]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L5, 10]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L6, 11]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L7, 12]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L8, 13]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L9, 14]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L10, 15]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L11, 16]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L12, 17]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L13, 18]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L14, 19]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L15, 20]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L16, 21]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L17, 22]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L18, 23]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L19, 24]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L20, 25]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L21, 26]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L22, 27]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L23, 28]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L24, 29]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L25, 30]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

[L26, 31]

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰



[R1, 1]

[P1, 2]

[P2, 3]

[P3, 4]

[P4, 5]

[P5, 6]

[P6, 7]

[P7, 8]

[P8, 9]

[L1, 10]

[L2, 11]

[L3, 12]

[L4, 13]

[L5, 14]

[16, 15]

[L7, 16]

[L8, 17]

[L9, 18]

[L10, 19

[L11, 20

[L12, 21

137

[R2, 22]

οἱ τὸν ἀνὴρα οὐκ ἔχοντες ἀλλὰ τὸν ἑαυτοῦ οὐκ ἔχοντες

## Folio 68, Verso 3

[P1, 2]

[P1, 3]

[P1, 4]

[R1, 5]

[P2, 6]

[P3, 7]

[P4, 8]

[P5, 9]

[P6, 10]

[P7, 11]

[P8, 12]

[P9, 13]

[R2, 14]

[L1, 15]

[L2, 16]

139

[P10, 17]

ဒဝ္ဗာရံ ဂါရုဓံ ဒာရဓာရံ

[P10, 18]

ဥဝါရံ ငါရုဓံ ဝါရုဓံ ဒာရံ

[P10, 19]

ဂါရုဓံ ငါရုဓံ ဒာရံ

## 3 Analysis

### 3.1 Frequencies

In the following, we take a look at the frequencies of glyphs and words from different perspectives. First, we try to simply count both for the whole manuscript.

#### 3.1.1 Overall Glyph Frequencies and Word Count

Based on a transliteration by Takahashi (see Section 1), a first basic analysis of frequencies can be performed, by simply counting each Latin letter of the transliteration. This results in Table 1, listing all letters that are used (also see Figure 1).

Letter	Representation	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	
e	c	20,070	
h	c	17,856	
y	9	17,655	
a	a	14,281	
c	c	13,314	
d	8	12,973	
i	\	11,660	
l	2	10,518	
k	ff	9,996	
r	2	7,456	
n	o	6,141	
t	ff	5,968	
q	†	5,423	
S	2	4,501	
s	2	2,886	
p	ff	1,406	
m	8	1,116	
T	ff	976	
K	ff	938	
f	ff	425	
P	ff	224	
g	8	96	
F	ff	80	
I	τ	72	
x	τ	35	
v	^	9	
z	ff	2	
		234,956	

Table 1: Letter frequencies in Takahashi’s transliteration.

Determining what counts as *one* glyph, though, is in some cases an interpretative act. It seems straightforward to assume that c and c are one glyph (i.e., c). Likewise, c and c could be interpreted as another glyph (i.e., c). Additionally, one *might* interpret instances of cff, cff, cff, or cff as representing c (or c), on the one hand, and ff, ff, ff, or ff, on the other. Concerning those “gallows” characters, as they have come to be called, it is not clear whether ff and ff or ff and ff are variations of the same glyphs, only diverging in one small loop (as Tiltman 1967 seems to have interpreted them). In the following, the four gallows will be treated as distinct glyphs, as has become customary.

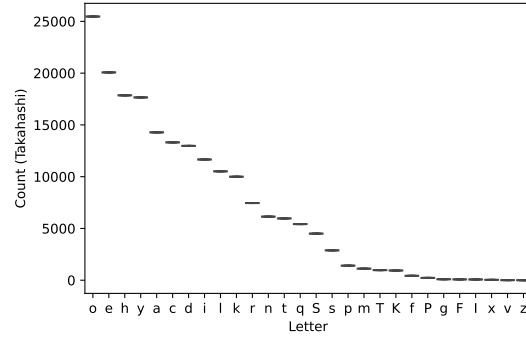


Figure 1: Letter frequencies in Takahashi's transliteration.

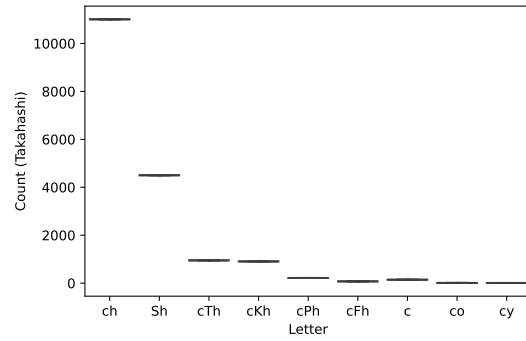


Figure 2: Frequencies in Takahashi's transliteration for several  $\sigma$  combinations.

Accordingly, Table 2 gives frequencies for several  $\sigma$  combinations, taking into account four forms of “pedestalled gallows” (also see Figure 2). The table also includes three instances that bear some resemblance to Latin abbreviations (also see D’Imperio 1978, p. 95).

Letter(s)	Representation	Count
		Takahashi / Takahashi/Bauer
ch	$\sigma$	11,008
Sh	$\sigma$	4,501
cTh	$\sigma$	950
cKh	$\sigma$	906
cPh	$\sigma$	216
cFh	$\sigma$	74
c	$\sigma$	143
co	$\sigma$	9
cy	$\sigma$	7
		17,814

Table 2: Frequencies in Takahashi's transliteration for several  $\sigma$  combinations.

Furthermore, while there are instances of a single  $\setminus$ , it is not clear whether instances like  $\setminus\setminus$  and  $\setminus\setminus\setminus$  or combinations with  $\setminus$  like  $\setminus\setminus$  or  $\setminus\setminus\setminus$  represent separate glyphs. Table 3 gives frequencies for several of those  $\setminus$  combinations (also see Figure 3). Assuming there are three glyphs  $\setminus$ ,  $\setminus\setminus$ , and  $\setminus\setminus\setminus$ , it is of course difficult to determine when there actually is a  $\setminus\setminus$  or a  $\setminus\setminus\setminus$ .

This being said, I tentatively stipulate a set of 22 glyphs. Table 4 gives frequencies for those glyphs (also see Figure 4). They are counted according to the following rules:



Letter(s)	Glyph	Count (Percent)	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	(15.636)
e	c	20,070	(12.322)
y	9	17,655	(10.839)
a	a	14,281	(8.768)
ch	œ	13,154	(8.076)
d	ð	12,973	(7.965)
k	ƙ	10,934	(6.713)
l	ɫ	10,518	(6.458)
r	ɾ	7,456	(4.578)
t	ƚ	6,944	(4.263)
q	†	5,423	(3.329)
Sh	œ	4,501	(2.763)
iin	\\j	4,232	(2.598)
s	ç	2,886	(1.772)
in	\\j	1,752	(1.076)
p	Ɔ	1,630	(1.001)
i	\\	1,240	(0.761)
m	ɱ	1,116	(0.685)
f	ƒ	505	(0.310)
g	ɢ	96	(0.059)
x	ɣ	35	(0.021)
v	ʌ	9	(<0.001)
		162,878	

Table 4: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration

### 3.1.2 Glyph and Word Frequencies for Currier Languages

### 3.1.3 Glyph and Word Frequencies for Hands

## 3.2 Entropy

Next, let’s take a look at the manuscript’s entropy. To this end, I utilize the conceptualization of information entropy by Shannon (1948), basically measuring the variability of glyphs in the manuscript. Entropy  $H$  can be defined as shown in (1), where  $p_z$  denotes the probability of  $z$ , with  $z$  being an element of the alphabet  $Z$ .

$$H = - \sum_{z \in Z} p_z \log_2 p_z \quad (1)$$

To calculate the entropy, I suppose the above stipulated glyphs to form alphabet  $Z$  (see Table 4). Accordingly, changes to the corpus are made so that each stipulated glyph has a single corresponding character in the transliteration. Changes are made according to the following rules:

- The glyph œ is represented by Sh in EVA. For calculating the entropy, every time S and h appear consecutively, they are replaced by 1
- The glyph œ is represented by ch in EVA. Every time c and h appear consecutively, they are replaced by 2. Following the above stated rules for glyph counting, œ is also believed to be present when c and t are separated by ƚ, ƙ, Ɔ, or †, represented by T, K, P, or F in EVA. In those cases, it is believed that ƚ, ƙ, Ɔ, or † are also present. They are represented by t, k, p, or f in EVA. Hence, they are replaced by 2t, 2k, 2p, or 2f.



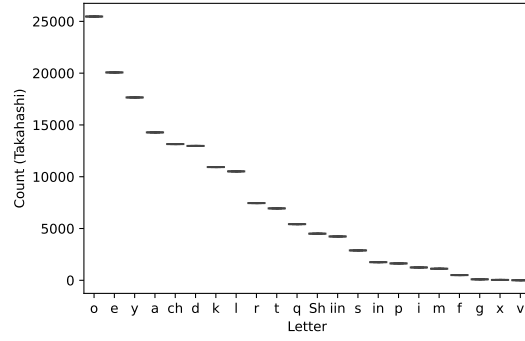


Figure 4: Glyph frequencies in Takahashi's transliteration.

- The glyph  $\mathfrak{z}$ , represented by  $\mathfrak{z}$  in EVA, is counted as  $\mathfrak{l}$ , represented by  $\mathfrak{k}$  in EVA. Hence, every  $\mathfrak{z}$  is replaced by  $\mathfrak{k}$ .
- The glyph  $\mathfrak{i}\mathfrak{i}\mathfrak{n}$  is represented by  $\mathfrak{i}\mathfrak{i}\mathfrak{n}$  in EVA. Every time  $\mathfrak{i}$ ,  $\mathfrak{i}$ , and  $\mathfrak{n}$  appear consecutively, they are replaced by 3.
- The glyph  $\mathfrak{i}\mathfrak{n}$  is represented by  $\mathfrak{i}\mathfrak{n}$  in EVA. Every time  $\mathfrak{i}$  and  $\mathfrak{n}$  appear consecutively, they are replaced by 4.
- Lastly, the glyph  $\mathfrak{I}$ , represented by  $\mathfrak{I}$  in EVA, is counted as  $\mathfrak{i}$ , represented by  $\mathfrak{i}$  in EVA. Hence, every  $\mathfrak{I}$  is replaced by  $\mathfrak{i}$ .

Calculating the entropy for this converted corpus results in  $H = 3.866$ . As comparisons, Table 5 also offers the entropy values for the unconverted transliteration as well as for a randomly generated text consisting of 22 different characters and being 234,956 characters long (just as the converted transliteration).

Corpus	$H$
Takahashi	4.021
Takahashi (converted)	3.866
Takahashi/Bauer	
Takahashi/Bauer (converted)	
Random text	4.459

Table 5: Entropy ( $H$ ) for different transliterations.

## References

- Beinecke Rare Book and Manuscript Library. 2004. "Cipher manuscript (Voynich manuscript)." Accessed February 14, 2023. <https://collections.library.yale.edu/catalog/2002046/>.
- Bettencourt, Rebecca. 2019. "Voynich unicode." Accessed January 30, 2023. <https://www.kreativekorp.com/software/fonts/voynich/>.
- Clemens, Raymond, ed. 2016. *The Voynich manuscript*. New Haven and London: Yale University Press.
- D'Imperio, Mary. 1978. *The Voynich manuscript. An elegant enigma*. Maryland: National Security Agency/Central Security Service.
- Schwerdtfeger, Elias. 2004. "Voynich information browser." Accessed January 30, 2023. <http://voynich.freie-literatur.de/>.
- Shannon, Claude Elwood. 1948. "A mathematical theory of communication." *Bell System Technical Journal* 27 (3): 379–423.
- Stolfi, Jorge. 1998. "Reeds/Landini's interlinear file in EVA, version 1.6e6." Accessed February 12, 2023. <https://www.ic.unicamp.br/~stolfi/voynich/98-12-28-interln16e6/>.
- Takahashi, Takeshi. 1999. "Voynich manuscript-transcription." Accessed January 30, 2023. <http://www.voynich.com/pages/index.htm>.
- Tiltman, John. 1967. "The Voynich manuscript. The most mysterious manuscript in the world." *NSA Technical Journal* 12:41–85.
- Zandbergen, René. 2023. "Text analysis. Transliteration of the text." Accessed February 2, 2023. <http://www.voynich.nu/transcr.html>.